BONDIA® ARUBA

Diaranson 12 di December 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Incertidumbre rond di La Linda NV su ceramento



Pagina 2

- **Posibel transferencia di Xander Bogaerts**
  Pagina 19
- **Influencers a conoce Aruba**
  Pagina 16
- **Digitalisacion di mapa di Aruba cla pa cuminsa**
  Pagina 11

Aquathlon Escolar 2018



Pagina 18

Ley Mericano pa crisis Nicaraguense casi aproba



Pagina 7

BONDIA ARUBA

Incertidumbre rond di La Linda NV su ceramento



ORANJESTAD – Despues di decadanan di operacion comercial den caya principal, evidentemente tur cos ta indica cu La Linda NV no lo conoce un aña nobo 2019.

E legendario negoshi di famia Hochman lo cera su porta entre dia 29 pa 30 di december. Pero te ainda tin un incertidumbre rond e ceramento di e pacus aki. Bon Dia Aruba a papia cu diferente fuente fidedigno cu a prefera pa no revela nan nomber.

La Linda NV ta otro victima di e situacion cu a afecta cantidad di negoshi den caya; y ta sigui afecta e otronan cu t'ey ainda, pero cu ta purba di sobrevivi.

Tur e proceso cu a tuma luga prome y despues cu caya principal a bira uno bunita y cu tram, pero sin bida comercial, a afecta cantidad di negoshi cu a yega di cera nan porta. E pacus La Linda NV no ta un excepcion tampoco.

Ta sla tras sla nan a yega di soporta, entre nan: e shelter pa e adictonan ambulante den ex- Hotel Central; E tardansa riba trabou di renobacion di caya; Ceramento di trafico den caya; Habrimento di mall den bisindario di Playa a afecta La Linda NV y e comerciantenan estableci den e area comercial aki, cu ta birando mas residencial awor. Caya grandi ta birando un area cu comercialmente no lo tin nada mas pa ofrece, pasobra e negoshinan ta cerando keto bay.

La Linda N.V por a sigui draai danki na nan clientenan fiel, pero awor nan ta sinti cu nan no por wanta mas. E negoshi aki nan benta a cay drasticamente. Esaki ta haci dificil pa nan por draai financieramente bon pa atende nan gastonan y compromisonan. Pero di otro banda, nan ta sinti cu di parti di gobierno no ta existi un maneho cla y coherente. Tampoco incentivonan pa sigui mantene nan negoshi.

Awor cu pa fin di aña La Linda N.V. ta cera nan portanan, ainda no tin mucho claridad con lo bay para cu nan trahadonan. Cada un di e trahadonan tin un areglo laboral diferente. Tin algun trahadonan cu a cuminsa busca nan derecho laboral pa medio di un abogado, ya cu te ainda nan no sa kico lo pasa cu nan.

Tambe tin trahadonan cu hopi aña di servicio, algun di nan cu mas di tres pa cuater decada trahando den e pacus aki. Pa nan, La Linda NV a bira parti di nan bida y di nan actividad diario. Nan ta sinti un sentimento di pertenencia cu e pacus aki ,for di tempo di sr. Carlos y sra. Anna Hochman, den feliz memoria. Semper e grupo di trahadonan aki a mustra na solidaridad y consideracion pa nan.

Tanten ta resta 18 dia so pa e pacus popular La Linda NV cera su portanan. Nos no sa si eventualmente lo bin un otro negoshi mas chikito banda di su edificio actual. Pero su ceramento lo ta un tristesa pa e memoria colectivo di Aruba su pueblo.

AZV y HAVA a anuncia

Introduccion di Comision y procedura pa keho di pashent

ORANJESTAD – AZV hunto cu Asociacion di Doctor di Cas di Aruba (HAVA) a anuncia e introduccion di un Comision di Keho, cu e meta pa yuda soluciona y resolve tur keho di pashent. Pero tambe pa evita kehonan cerca aseguradonan di AZV y pashentnan en general.

E director di e comision aki a bira Randy Brown. HAVA ta spera cu tur hende por haci uzo di e posibilidad aki.

Segun ley, ta asina cu cada doctor di cas mester tin un procedura di keho unda e pashent por acudi ora cu e tin un keho, of ora cu e ta insatisfecho pa e atencion y/of cuido di salud cu el a ricibi. Un tempo atras, e HAVA a expresa nan deseo cerca AZV pa introduci un comision di keho. Asina e pashent por entrega nan keho, pero principalmente haya oido y solucion pa esaki.

Ta asina cu awor tur dokter di cas mester cumpli cu e exigencianan di e ley di calidad denter di salud publico, HAVA a tuma e paso pa bin cu un comision di keho di HAVA. AZV a bay di acuerdo pa facilita e trayecto aki pa e introduccion di e comision por a bira un realidad.

Joaquin van Trigt, presidente di HAVA, a expresa su satisfaccion y gradicimento na AZV y sr. Brown, pa finalmente e comision di keho por a bira un realidad. Awor e pashent por haci uzo di un procedura oficial unda nan por formula nan keho riba nan dokter di cas of e practica di nan dokter di cas. E funcionario di e comision di keho den disposicion di AZV mester atende keho y diligencia nan pa duna un contesta oficial.



Te ainda no tur dokter di cas a cuminsa implementa e procedura aki. HAVA ta purbando pa acerca nan, ya cu hopi di e dokter di cas ta druk. Pero ya caba esaki a bira publico den seno di e miembronan doctor di cas di HAVA. Si nan no ta implementa e procedura aki nan mes, mester zorg pa tin nan propio procedura di keho pafo di esaki. Presidente di HAVA ta haya cu e comision y procedura di keho introduci ta na beneficio tambe di e dokternan di cas pa haci uzo di dje.
E ta haya importante e institucion di un comision asina, pasobra ultimo tempo nan ta consciente di e discusion cu tin afo rond e calidad di cuido. Tin biaha e pashent mal contento, mirando cu no tin otro opcion di un instancia oficial, nan ta bay na otro instancianan no oficial, por ehempel rednan social y medionan di comunicacion. "Nan ta uza e medionan ey pa ventila nan frustracion. Esey ta comprendibel. Tur hende tin derecho di ventila nan disgusto," el a bisa.

E ta haya cu tin biaha e pashent ta haci uzo di e canal debi cu no tin un procedura oficial, cu aworaki si a bira realidad. HAVA ta spera cu e comision y e procedura introduci lo kita mas di e manera no oficial di presenta nan kehonan y bay na e manera oficial. Esaki lo permiti cu nan por considera nan y bin cu cambionan pa medio di e procedura necesario pa cambia eventualmente, por ehempel e manera di servicio di e dokter.

Pero tambe mustra e dokternan cu por tin kehonan cu posiblemente nan mes no sa di nan, ya cu no tur dokter ta activo riba rednan social. E sistema di keho ta permiti pa e dokter ta na altura cu e ta wordo confronta cu tin disgusto riba su practica como dokter. E ta haya cu si e ta traha como dokter di cas pa añanan largo, caminda e tin su mesun sistema, y e no tin idea cu tin mal informacion of keho contra dje; dificilmente e por ta consciente di esaki tampoco. Ta bon pa e doctor sa si no tin pashentnan contento, of cu tin cierto kehonan, pa asina mehora tambe den nan trabou profesional.

Conseho di RvA:

'Dicon limita derecho di estadia pa menor di edad na esunnan naci na Aruba so?'

ORANJESTAD — Cu e cambio di ley di admision y expulsion (LTUV), un conseho interesante di Conseho Consultativo (RvA: Raad van Advies) a bin dilanti unda, tabata puntra si no ta rasonabel pa duna estadia a base di derecho (toelating van rechtswege) na menornan di edad naci na cualkier pais cu 10 aña bibando na Aruba, en bes di mucha naci na Aruba cu mayornan (suponi pa ta) ilegal cu introduccion di articulo 3 inciso h. Algo pa refleha riba dje pa e fecha di Dia Internacional di Migrante (18 di december), si ta amplia derecho di mucha pa derecho di mucha migrante.

Un ley cu tabata mester di un cambio pa basta tempo caba y tabata mustrando su edad, specialmente cu e aspecto di Swiss Beleid — cual minister di husticia Andin Bikker (POR) a menciona 'no ta wordo aplica mas na Suisa' — a cambia den cierto casonan pa miho. A introduci un maneho suavisa unda buraconan cu a surgi den e procedura administrativo di estadia ta solamente forma un problema pa un persona haya un permiso pa estadia indefini si esaki ta 5 aña en total of mas. Esaki ta un solucion pa un problema cu e minister a yega di reconoce y cual nos a yega di publica varios biaha den nos medio, specificamente e 'formalismo' riba cual Dimas tin biaha ta basa su negacion.



Conseho pa amplia derecho di mucha migrante

Durante e tratamento di e ley aki den parlamento, a bin cierto punto interesante dilanti, cual tabata basa riba e conseho di Conseho Consultativo. Esaki parlamentario Ricardo Croes (RED) a trece dilanti brevemente durante su discurso siman pasa, referiendo na punto 2.5 di e conseho. E conseho ta referi na articulo 3, cual ta reglamenta estadia a base di derecho, inciso h, unda ta stipula cu personanan naci na Aruba, pero cu no tin nacionalidad Hulandes, na momento cu nan ta haci 10 aña di edad tambe ta haya e status aki, mescos Hulandesnan cu ta biba na Aruba pa 5 aña of mas a base di derecho of permiso.

E conseho ta puntra su mes si esaki ta specificamente dirigi riba muchanan cu mayornan cu no tin un status di estadia legal, mirando cu facilmente si e mayornan tin estadia a base di derecho of permiso e yiunan lo por haya nan estadia legal di e mesun manera cu e mayor(nan) tin e. Raad van Advies a pidi un aclaracion riba e punto, pasobra nan ta di opinion cu ademas di kier sa pa cua grupo esaki exactamente ta destina, ta puntra si no ta fuera di lo rasonabel tambe pa aplica e regla aki pa tur menor di edad, no obstante unda nan a nace y duna nan estadia a base di derecho, mirando cu despues di 10 aña ta bibando na Aruba nan lo tin un conexion estrecho cu e isla.



Un pregunta valido, cu na nos conocemento no a ricibi un contesta publicamente por lo menos, mirando cu posiblemente influencia di Reino lo tin di haber cune, ya cu na final di dia ta Madre Patria ta parti documento di biahe Hulandes pa e personanan cu lo por haya e derecho aki despues di biba 10 aña na nos isla. E ta un stap significativo, pero lo mester wak si e minister lo yena cu cement e cas di palo cu Raad van Advies a mustra riba dje.

Walk the talk pa cumpli cu derechonan humano internacional

Esaki ta pone uno corda riba e proyecto exitoso cu Dimas y e ministerio di integracion cu tabata cay bou infrastructura a drey, pa duna mas o menos un 600 y pico hoben y menor di edad estadia indefini a base di permiso, si tabata cumpli cu e rekisitonan di tin 10 aña na Aruba y 5 aña studiando como menor di edad. Nos fuentenan den e departamento a yega di indica den pasado cu esaki tabata un proyecto cu tabata idea di directiva di Dimas, pasobra cada aña nan tabata haya mas y mas mayornan rond di temporada di examen na scol secundario cu tabata toca porta di Dimas puntrando con nan por regla e papelnan di nan yiunan, pa asina nan por ricibi nan diploma y slaag.

Aki mester pensa bon si ta bay amplia e derechonan disponibel pa menornan di edad cu claramente no tin idea di con pa aplica pa un permiso, y tin biaha ni sa cu nan mester. Specialmente pasobra den casonan cu hobennan ta cay perhudica pa negligencia di nan mayor of e propio departamento, ta nan mes ta carga e peso di e consecuencia. Na final di dia, si ta ahusta maneho pa inversionista por cumpra permiso di estadia pa persona di confiansa por run negoshi pa 1 miyon cada un, te cu 5 persona di confiansa maximo, dicon no amplia e derecho pa nos muchanan y asina 'walk the talk' di cumpli cu tratadonan internacional cu ta bisa cu si un persona biba na un pais pa 10 aña e lo mester bira ciudadano di un pais?



Lily Prince di KWKF: 'Pa evita cancer tin cu cambia estilo di bida'





ORANJESTAD – Den un entrevista cu a tene cu Lily Prince di Koningin Wilhelmina kanker fonds a splica tocante e actitud negativo di personanan den comunidad cu ta trata pashentnan cu tin cancer.

Sra. Prince ta bisa cu tambe e scondemento ta pasa den cas. "Niun hende ta habri nan boca, e ta algo scondi den comunidad. E pensamento ta cu tur cos tin cu keda tapa na cas. Locual pasa akiden no tin mester di bay afo. Tur esaki ta pasa, anto hende e ora di afo no sa ken tin cancer."

E ta continua splica cu e 'secreto' ta keda entre dokter, pashent y Dios pa sa locual e persona tin ora nan detecta e malesa. Locual ta e mentalidad, e ta bisa cu e ta ripara si cu e ta cambiando poco. Agregando cu tin e pensamento cu si un miembro di famia ta malo ta pa motibo di un maldicion grandi.

Algo otro cu sra. Prince a bisa, ta cu mester cambia ta e actitud di hende ora nan ta wak pashentnan cu cancer di un manera 'vies'. E ta agrega cu hende ta haci manera ta algo contagioso, anto esaki no ta asina, sra. Prince ta bisa.

E ta remarca cu cancer a existi for di hopi tempo. "Den e ultimo tempo, e malesa a desaroya mas. E ta debi na e estilo di bida cu personanan tin actualmente. Awendia tur cos ta acelera. Nos kier haci tur cos pareu."

Segun e ta bisa cu e ta paso e hendenan tin miedo di perde e momento, anto e ta bisa cu tin biaha mester laga e momento bay pa motibo cu salud ta esun principal. E ta agrega cu awendia nan ta hinca muchanan den tur cos, haci actividad, cualkier cos pa ta ocupa, te cu nan ta 'ostiga nan alma pa core aki aya', anto esaki ta afecta salud.

E ta bisa cu antes, tur hende tabata come cuminda di wea. "Awendia ta facil pa come cuminda afo. Bay un caminda cu ta bende fast food, e mundo a bay den dje. Antes ni refresco bo tabata mira na cas. Solamente ora tin fiesta ta busca e caha di refresco, awendia ta bebe refresco casi tur dia."

Facilidad cu tin ta locual sra. Prince ta bisa ta afecta e estilo di bida. Segun e ta splica cu hende ta crea mal habito si no tin un bon alimentacion. "Den isla aki tin e miedo di bebe awa, si bo pidi un hende glas di awa nan ta keda wak bo straño. Awa ta importante."

Den e proceso di cancer tin tratamento, pero despues di esey y durante, e contacto humano mester keda normal, sra. Prince ta splica. Agregando cu persona tin pulmonia, griep anto ta sinti cu hende kier hala di e persona pa e no pega. E ta pasa mescos, anto mester evita di haci'e. "Pone bo mes na luga di otro, bo lo gusta pa algo asina pasa cu bo? Eynan si niun ta bisa nada."

El a bisa cu mester trata tur hende mescos. "Nos comunidad a cambia hopi y no pa bon manera nan ta bisa. Awendia tambe tin peer-presure mescos antes, pero awo mas. E ta den hende grandi tambe."

Sra. Prince a duna ehempel den adulto, si un cumpra algo e otro adulto tambe kier e. Den hoben of mucha, e manera cu nan mester nan pareha pa asina nan por pertenece den cierto grupo. E ta duna e ehempel cu e motibo aki e hobennan ta di trempan sexualmente activo.

Segun e ta continua splica, e hobennan aki no ta bay dokter, pa motibo cu si nan bay e mama tin cu bay, e hoben no ta papia cla cu dokter, aunke e ta compronde kico e hoben por ta bisando, pero dokter tampoco no ta bisa nada, pa e motibo cu e mama ta presente. "Cancer di matriz ta tuma periodo di 10 – 15 aña pa desaroya, awendia e por ta menos."

Sinembargo, e human papilloma virus (HPV) ta contagia diferente persona, ora un muhe ta keda bay di guy pa guy. E ta bisa cu e ta un circulo cu no tin comienso y no tin fin, 'e ta comun y mir'e den e hobennan'. E personanan ta cuminsa for di un edad hoben den e parti di sexualidad. "Nan ta hopi activo y mayoria di biaha e ta sosode paden di cas, e ora ey ta cuminsa cancer di matriz."



Lotto a haya miyonario

ORANJESTAD – Manera e promocion radial ta bisa cu "Lotto ta buscando miyonario," awo por bisa cu el a haya un ayera nochi. E pot di Mini Mega pa e suma rondo di 1 miyon Florin a haya su ganado cu e numbernan 02-04-07-21 y Mega Ball 08.

Aruba su miyonario di mas nobo a cumpra un ticket di 5 Florin na Ritmo Lottery situa na Caya Ritmo den e bisindario di Cunucu Abou. Si el a cumpra e plus pa 2 Florin, e lo a bay cu 1.425.000; un premio cu hopi tabata su tras mirando e rijnan largo cu tabatin na e diferente oficina di number rond di e isla diamars anochi.

Como cu e pot adicional di Mini Mega Plus a keda aden, esaki ta acumula y ta pasa pa e siguiente sorteo cu ta diabierna awo. E pot regular di Mini Mega ta cuminsa na 250.000 Florin y hunto cu e 450.000 Florin di e Mini Mega Plus, ta duna un gran total di 700.000 Florin. Suerte!

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe di redaccion)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Cristian Soto Garcia

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Marijke Croes-Luidens
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

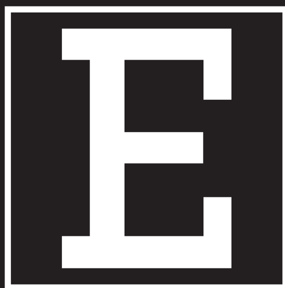
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Yakari Gabriel
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Ken ta responsable...

Den Reino Hulandes...

Den nos edicion di awe un articulo sumamente interesante riba pagina 8 (REINO) unda e website koninkrijksrelaties.nu ta duna relato di un reunion di e comision di Eerste Kamer pa relacionnan den Reino cu cinco experto, pa scucha nan opinion encuanto un asunto cu ta tene nos tambe preocupa pa basta tempo caba, y esey ta e manera con Aruba y Curaçao ta atende e asunto di refugiado Venezolano. Basicamente ta parce cu ta haci tur lo posible, di parti di Hulanda pero tambe e islanan mes, di reduci e problema na declara cu 'no tin refugiado, solamemente hende ilegal'. Den e situacion di crisis internacional, unda e problema di e refugiadonan Venezolano ta toca hasta paisnan bastante aleha manera Argentina y Chile, pa no papia mes di e paisnan mas cerca manera Colombia, Ecuador y Peru, nos islanan no a sinti ningun efecto, pasobra nos oficialmente no tin refugiado, solamente ilegal, asina en todo caso ta e consigna oficial, cu ta conveni, mas cu tur cos, Hulanda mes pasobra nan por keda bisa cu e no ta problematica cu e islanan mes no por maneha. "Boso ta bisa semper cu boso ta autonomo, no ta esey boso kier?", nos por casi tende nan bisa, un y mas biaha.

Sin embargo, awor na Hulanda mes tin politico den parlamento cu ta cuminsa desperta y realisa cu ta facil pa gobierno Hulandes keda bisa esey te ora nan mes ta kere, pero e asunto ta un poco mas complica cu esey, y Hulanda no por sigui ignora esey. Den e reunion describi e expertonan, entre nan un 'eminencia gris' manera Ernst Hirsch Ballin, cu un conocimento masha grandi di historia y aspectonan huridico di Reino, tabata di acuerdo cu otro cu Hulanda, tanto como pais den Reino, como tambe e lider di gobierno di Reino, no por keda mantene e tesis di 'problema local' den cual nan ta para mira di un distancia kico e islanan ta haci. Esaki ta algo logico pa e expertonan, unda nan ta bay riba e responsabilidad cu gobierno di Reino, y gobierno di Hulanda como lider den e constelacion ey, pa garantisa derecho humano. Y awor ta bin algo interesante: ta ser treci dilanti cu e 'waarborgfunctie' cu Hulanda tin, no ta algo cu por sinta warda te ora cos bay malo, pa despues actua. Hirsch Ballin ta haya cu e stipulacionnan di Stauut ta ofrece e espacio pa actua preventivamente...

Esaki ta haci nos corda un lectura di despedida di e vice-presidente di Tjeenk Willink di Raad van State, unda e asunto di articulo 43 di Statuut a bin dilanti. Tjeenk Willink a duna su opinion cu e ta haya cu Hulanda semper mester ta masha 'terughoudend' y no mester interveni, a menos cu "de rapen gaar zijn" ('awa a pasa hariña'), expresion usa pa Tjeenk Willink mes. For di den e audiencia a bin e critica cu Tjeenk Willink su opinion no ta cuadra cu e conceptonan mas moderno di bon gobernacion, unda ta e idea pa interveni mas tempran, na momento cu e situacion cu mester coregi no ta asina grave ainda, pues e daño tampoco. No mucho despues, den e evaluacion di e propio Raad van State di e situacion di crisis na Aruba na 2014, por a ripara cu e Conseho mes no ta apoya e pensamento di Tjeenk Willink, unda e Conseho ta bisa cu ta hustifica pa Hulanda (Reino) interveni "voordat het kalf verdronken is" (no warda e baca hoga).

Y pakico esaki ta asina importante? Pasobra den e discusion di semper, tin ora interesante, pero tin ora inutil, tocante nos 'autonomia' e problema central ta hustamente esaki: ki ora ta interveni? Warda e baca hoga, pa dempel e pos? O actua na tempo, ora ainda por rescata e situacion? Mester corda cu den esaki e guia pa gobierno di Reino no ta e 'bienestar' di e gobierno local di turno, sino loke ta bon pa e poblacion, den nan calidad di ciudadano Hulandes.

E relato di koninkrijksrelaties.nu tin otro aspecto interesante, cu talvez e gobiernonan di e islanan lo no haya asina fascinante. Ora ta papia di e garantia di bon gobernacion no ta trata solamente di e asunto di e refugiadonan Venezolano y nan derechonan humano, sino tambe situacion di derecho humano en general. Ta bay concretamente pa e tarea di vigilancia cu gobiern di Reino tin pa loke ta concerni e Tratado Europeo encuanto Derecho Humano, cu ta concerni nos tur. Si ta obligatorio pa interveni na fabor di e interesnan di refugiado di otro pais, sigur tambe mester vigila kico ta pasa cu eventual violacion di derecho humano di nos ciudadanonan. Un cos si, semper lo keda asina cu miho trabao e gobierno local ta haciendo den e materia aki, menos semper lo tin pa Reino mester coregi interviniendo den nos gobernacion, hayando e critica cu nan ta metiendo den nos asuntonan, y lo ta violando nos autonomia.

Finalmente, pa bolbe na e tema di nos frontera: e expertonan ta confirma pa gobierno Hulandes, cu nan tesis cu frontera di Hulanda ta banda di Maastricht no ta corecto. E responsabilidad pa Reino ta pone e frontera un poco pazuid di Aruba! Hulanda, manos a la obra!

BONDIA ARUBA

Colombia: Ivan Duque ta cambia mando policial y militar

(Infobae/ElTiempo) - Presidente di Colombia Ivan Duque a anuncia dialuna pasa un cambio di e cupula militar y policial hereda di su antecesor, Juan Manuel Santos, pa reforsa e lucha contra tur forma di violencia y inseguridad.



E comandante nobo di e Forsanan Militar lo ta general Luis Fernando Navarro; na cabes di Ehercito lo ta general Nicacio Martinez; den Armada (marina) vice-almirante Evelio Ramirez; den Forsa Aereo general Ramses Rueda, y e director di Cuerpo Policial lo ta general Oscar Atehortua.

"Nan tur ta forma den e trabao diario di proteccion di e Colombiano, cu gran experiencia den tereno y cu gran experiencia institucional," e presidente a afirma na su residencia 'Casa de Nariño'.
Duque, cu pa prome biaha ta nombra un cupula militar, a subraya cu e " Forsanan Militar no ta pertenece ideologicamente na ningun gobernante" sino cu nan ta responde "na politica di estado."
Acerca di e cupula nobo, e mandatario a splica cu lo tin un "transicion institucional" y un reunion cu nan pa pone e "Plan Bicentenario" cana, cu cual e ta aspira consolida "tur e forsanan" pa "enfrenta tur reto den materia di seguridad".
E presidente, desde su yegada den Presidencia, a cuminsa implementa su "Plan Diamante" y "El que la hace la paga" (Esun cu hacie, ta paga p'e). "Cu e dos "plannan di choque aki Forsanan Arma y Polis a demostra cu nan tin tur e capacidad pa destrui organisacion criminal y desarticula rednan di delincuente."

Venezuela: Partidonan opositor no ta reconoce eleccion

(Infobae/Lapatilla) - Partidonan opositor Voluntad Popular (VP), di e politico preso Leopoldo Lopez, y Primero Justicia (PJ), den cual ta milita e candidato, na dos oportunidad, pa presidencia di Venezuela, Henrique Capriles, a rechasa e eleccion municipal teni diadomingo pasa y den cual Chavismo a vence, den ausencia di e otro forsanan politico.



E partidonan aki, cu no a participa den e eleccion, a keda exclui di participacion pasobra nan no a postula candidato den e anterior procesonan electoral, cu nan a considera "un farsa" y a reitera cu loke a tuma lugar diadomingo no tabata "eleccion".

El parlamentario Juan Andres Mejia (VP) a rechasa e cifranan divulga pa CNE cu ta duna victoria na e aliansa gubernamental Gran Polo Patriotico, encabesa pa e partido gobernante Partido Socialista Uni di Venezuela (PSUV), kedando cu control di mas di 90 % di e camaranan municipal den eleccion cu abstencion di 72,6 % di e electorado.
Entretanto, Primero Justicia den su rueda di prensa a considera cu diadomingo "lamentablemente henter Venezuela a perde," pasobra a perde "e oportunidad di tin e voto como un instrumento di cambio."

"Como Primero Justicia nos ta bolbe ratifica nos compromiso no solamente pa exigi sino pa construi un caminda cu ta permiti cu efectivamente ta reconstitui e poder local, cos cu no ta existi awe," e diputado di PJ, Angel Medina, a declara. E partido di Capriles tambe a indica cu nan ta trahando cu otro factor "interno y externo" pa propone e pais un caminda cu ta yuda pa sali di e "desaster" den cual Venezuela ta biba.

Mexico: Integrante di caravana ta busca destino nobo

(Infobae/EFE) – Pa simannan largo nan a capta atencion mundial, pero unda nan ta awor? Nan a pasa den henter e republica di Mexico te yega na frontera cu Merca, y no por a haci nada mas. Gobierno Mericano a ricibi nan cu gas lacrimogeno y refuerso militar. A keda dos opcion pa e migrantenan Centroamericano: keda Mexico o bolbe na nan pais.

Esnan cu no a perde speransa sa cu nan mester warda varios luna pa pidi asilo na Merca, pa cual nan ta busca empleo temporal den e ciudadnan cerca di frontera, algun cu visa temporal pa traha na Mexico y otronan den sombra di clandestinidad.

Prome cu e atakenan di e autoridadnan di inmigracion Mericano, tabata mira como 100 migrante pa dia na un evento di empleo pa yuda e caravana. Despues di e disturbionan, e cifra a umenta pa 400.

Angel Lemus a acepta trabao di laba auto di 7or di mainta te 7or di anochi. Pa cada vehiculo cu e laba paden y pafo, e ta haya 75 cen di dollar. Si e laba 10 pa dia, e ta gana un poco mas di loke ta e salario minimo na Mexico, 5 dollar pa dia.

Segun Secretaria di Trabao local, al menos 70 migrante a haya trabao na Tijuana, Baja California. Instituto Nacional di Migracion ta bisa cu cerca di 4.000 migrante a bandona Mexico voluntariamente, 2.402 via tera y e resto cu avion.

Ademas a keda migrante na varios region di Mexico, perteneciente na e di dos y di tres caravana. Gobierno Mexicano a reconoce cu a drenta e pais 9.471 Centroamericano, mientras cu na Ciudad de Mexico tin ainda 1.273 integrante di e caravana.



Nicaragua: Ley Mericano pa atende crisis Nicaraguense casi aproba

(Infobae/RadioUChile.com)) – E Camara di representante di Congreso Mericano lo por ta cla pa aproba y manda pa Cas Blanco un ley cu ta trata di pone mas presion riba gobierno di Daniel Ortega na Nicaragua.



E informacion a bira conoci diasabra pasa via e congresista republicano di Florida, Ileana Ros-Lehtinen, a traves di su cuenta na Twitter.

El a splica cu e “Nicaragua Human Rights and Anti-corruption Act of 2018” of “Nica Act”,manera e ley bipartidista ta conoci, y cu a ser presenta na juli di e aña aki, lo por pone “sancion adicional pa Ortega y su titerenan.” Ora e proyecto di ley a ser presenta, Ros-Lehtinen a splica den un declaracion cu si e ley ta aproba “nan lo bay nenga fondo internacional na Daniel Ortega. Fondo cu e mester pa por mantene poder.” Di otro banda, e Centro Nicaraguense no gubernamental di Derecho Humano (Cenidh) a denuncia cu e gobierno di Nicaragua ta ehecuta “trato cruel y inhumano” contra personanan cu ta manifesta contra presidente Daniel Ortega.

Segun un informe cu a ser presenta dialuna pasa pa Cenidh, gobierno ta practica un transgresion sistematico di integridad y trato cruel y inhumano” contra e manifestantenan, cu ta inclui “violacion sexual” bao menasa di mata mama di e muhenan.

Cenidh, cu a haya prohibicion di Polis pa celebra Dia Internacional di Derecho Humano, a documenta den su informe cu no menos di 322 persona a fayece desde e explosion social di 18 di april pasa, y 3.000 a ser captura pa polis, forsanan parapolicial o forsanan di choke oficialista, di cual 616 ta continua den prizon.

Chile: Sacerdote condena pa abuso sexual y intento di soborno

(Infobae/SoyChile.com) – E abogado di un mucha Chileno menor di edad cu a ser abusa sexualmente pa e sacerdote Irlandes John O’Reilly a denuncia dialuna pasa e intento di cumpra un testigo pa cambia su declaracion contra e sacerdote, pa asina evita su expulsion di Chile, despues di cumpli un condena di cuatro aña di libertad bao vigilancia.



E abogado Jose Ignacio Escobar a informa cu a haci un pago di dos miyon peso, ekivalente di 3.000 dollar. Por a acredita e hecho pa motibo cu tin grabacion, pero no por a establece e identidad di e suheto cu a papia via telefon, pasobra el a duna un nomber falso, Escobar a bisa. E homber a entrega e placa na e testigo “pa cambia su declaracion”, el a sigura.

E sacerdote a agota tur e recursonan pa e por keda na Chile, unda el a yega na 2014. Na 2015 ministerio di Interior a establece cu lo por expuls’e despues cu e cumpli su condena. Corte Supremo a respalda e decision di e ministerio. E caso O’Reilly no ta un caso aisla, na aña 2018 so a habri cerca di 150 investigacion hudicial pa abuso sexual, cu a ser cometi pa clero, cu a keda scondi durante añanan pa herarkia di iglesia catolico Chileno, cu ta pasando den e crisis mas grave di su historia y tur su obisponan a renuncia. E sacerdote Irlandes a comete e abusonan mientras e tabata director spiritual di e colegio exclusivo Cumbres, unda gran parti di elite Chileno ta haya educacion. Tambe e tabata guia y amigo di empresario y politiconan local.

Rusia a manda dos avion bombardero nuclear pa Venezuela

(Cnnespañol.com/AFP) – Forsa Aereo di Rusia y di Venezuela a realisa varios ehercicio militar ‘como un demostracion di forsa’ dialuna pasa na Caracas. Ministro di Defensa di Venezuela, Vladimir Padrino Lopez, a ricibi e delegacion Ruso y a sigura cu e dos paisnan ta ‘prepara pa defende Venezuela’.

E delegacion Ruso a yega cu ‘bombardero’ (bomber) Ruso, avion di logistica y caza bombardero (‘bomber-fighter’) strategico, Padrino Lopez a informa, ken na e ceremonia di ricibimento a bisa cu no mester tin miedo.

“Ningun hende na mundo mester tin miedo pa e presencia di e avionnan logistico aki, bombardero y caza bombardero strategico, cu a pisa teritorio Venezolano. Nos ta constructor di paz, no di guera!”, el a afirma. El a añadi cu nan ta prepara pa defende Venezuela.

“Nos ta lamenta e instalacion di base imperial den henter teritorio di America Latino, cu a trece desekilibrio y nos ta prepara pa defende Venezuela te ultimo man si ta necesario y esey nos lo bay haci cu nos amigonan; nos a cuminsa un experiencia nobo,” e ministro a bisa.

Segun Agencia Venezolano di Noticia, e operativo entre Rusia y Venezuela ta representa “un demostracion di forsa cu tin como obhetivo e integracion di medionan di aviacion, tanto Ruso como Venezolano, den termino di cooperacion tecnico militar y intercambio di experiencia.”

Expertonan: Hulanda obliga di yuda islanan cu problema di refugiado

DEN HAAG - Segun un articulo publica riba e website koninkrijksrelaties.nu Hulanda tin un obligacion pa yuda e islanan Aruba y Curaçao cu e problema cu nan ta enfrenta cu refugiado Venezolano.

Cinco experto riba invitacion di e comision di Eerste Kamer pa relacion den Reino a duna nan punto di bista den e aparente 'patstelling' cu ta existi entre e islanan na un banda y Hulanda na e otro, unda e islanan pa motibo di nan escala chikito no por cumpli cu nan obligacionnan riba tereno di derecho humano. Di otro banda Hulanda ta purba haci manera no ta nan asunto, pretendiendo cu ta trata di un asunto interno di e paisnan autonomo aki.

Maarten den Heijer di Universidad di Amsterdam, Ernst Hirsch Ballin di Adviesraad Internationale Vraagstukken, Irene Broekhuyse di Vrije Universiteit, Matty Verburg di Amnesty International, y Nationale Ombudsman Reinier van Zutphen a haya e peticion di e senadornan pa duna nan vsion riba e materia aki, ken dentro di e contexto di Statuut ta responsable pa cumplimento di tur cuatro pais den Reino cu e Tratado Europeo di Derecho Humano (Europees Vedrag voor de Rechten van de Mens; EVRM).

Asina leu cu e miembronan di e comision no tabata na altura ainda cu tin violacion na gran escala tumando lugar di EVRM, esey en todo caso a bira hopi cla di e ehemplonan cu Verburg a duna di e circunstancianan abominable den cual ta tene y trata e refugiado/migrantenan Venezolano. Verburg a mustra cu pa institucionnan internacional no ta ni un pregunta si Hulanda ta responsable pa garantisa derecho humano den henter Reino.

E expertonan huridico tambe ta mantene e posicion ey. Hirsch Ballin ta haya cu e 'articulo di garantia' (waarborgartikel) den Statuut, cu ta encera interveni, no ta intenciona pa warda te ora cos bay completamente robes, pero ta duna espacio pa haci uso di esaki di manera preventivo.
Boekhuyse ta mira den otro articulo di Statuut un obligacion 'moral' pa tuma iniciativa como e partner mas grandi den Reino. Tur e expertonan ta prefera pa Hulanda, den consulta cu Curaçao y Aruba percura pa e asistencia necesario.
Hasta den e caso cu e islanan no lo desea esey, Den Haag por tin e legitimacion huridico pa restaura derecho humano di un manera imperativo den e otro paisnan. Esey por sucede a traves di un Algemene Maatregel van Rijksbestuur. Den Heijer ta mira un otro opcion: na 2014 Hulanda, via conseho di ministro di Reino, a duna gobernador na Aruba instruccion ('aanwijzing') pa investiga e solidez di presupuesto. Awor Hulanda por laga instrui e gobernadornan di Aruba y Curaçao pa laga UNHCR (Alto Comisionado di Nacionnan Uni pa Refugiado) haci un ivestigacion encuanto e situacion di derecho humano den ambos pais.

Conclusion (di e expertonan y di Koninkrijksrelaties.nu): Statuut no ta stroba, contrario na loke gobierno Hulandes ta pretende repetidamente, pa actua. E ta, segun e mensahe na e miembronan di e comision, mas bien un asunto di voluntad politico.

Negoshi di observacion na Corsou

ZEELANDIA – Observacion tecnico durante investigacion criminal ta birando un negoshi. Sin conocemento di minister, RST ta paga companianan priva pa haci trabou di observacion.

Segun un relato di VigilanteKorsou, e trabou di observacion a pasa for di Garipitoweg na Zeelandia, awo bou maneho di RST (Recherche Samenwerkingsteam), cual awo ta conduciendo ehercicionan di practica di observacion.



Actualmente, team di maneho di polis tin menos control riba observacion, mientras RST ta keda haya cada biaha mas poder. RST tin acceso indirecto na e budget grandi cu parlamento Hulandes a aloca pa TBO (Team Bestrijding Ondermijning), un unidad cu tin funcionarionan Europeo trahando, kende tambe ta haci 'trabounan secreto den oficina di representacion di Hulanda na Skalo', segun VigilanteKorsou.

Mas preocupante ta e hecho cu TBO ta completamente fuera di control di gobierno local, unda Procurador General tin e autorisacion di poder local, cual ta ministerio di husticia. Pues no por descarta e posibilidad cu servicio di inteligencia Hulandes ta tras di directiva di tanto TBO como RST. Mediante leynan di consenso, PG y TBO tin poder politico directo, maneha na Zeelandia. Segun VigilanteKorsou, nan tin potret y video ta mustra companianan priva na Corsou realisando trabou di observacion y investigacion forensico criminal.

Dos aresto den centro pa gai di pelea



BODEGRAVEN – Polis Hulandes a conduci un incursion na un supuesto centro pa train gai di pelea, confiscando 51 parha y arestando dos persona, despues di a haya un tip valioso.

E edificio ta situa na un parti rural di Bodegraven, entre Leiden y Utrecht, tabata inclui un wiel cera, cu tabata uza pa train e gainan, y pens unda e parhanan tabata biba, segun un relato di dutchnews.nl. Noticiero local Omroep West tambe a mustra un potret di un bucket conteniendo parhanan morto.

Pelea di gai ta ilegal na Hulanda, pero e parhanan probablemente tabata destina pa Francia, unda pelea di gai ta legal den algun luga, segun polis lo a bisa na Omroep West.

E dos sospechosonan aresta ta hombernan di 31 y 38 aña di edad, for di Zwammerdam y Bodegraven.

Militar di wardacosta gara cu droga

WILLEMSTAD — Un militar Hulandes a wordo gara cu droga den su posesion, ora cu personal di vigilancia a haci control na un centro nocturno.

Na Zanzibar na Janthiel, den oranan di anochi weekend ultimo, personal di vigilancia a detene un homber pa motibo di tin droga den su posesion, y despues a constata cu ta trata di un militar Hulandes, segun un relato di VigilanteKorsou. Marechaussee a wordo poni na haltura di e situacion, pa cual nan a presenta na e sitio y detene e persona, y tambe a confisca e droga, y sigui pa haci investigacion. Ta trata aki di un matros di 24 aña di edad, personal di e barco zr. Ms. Zeeland, cual ta encarga cu control di costa di e isla.



E sospechoso a ser hiba warda unda a pasa pa interogacion, despues di cual el a wordo laga den libertad pa warda riba investigacion, cu lo tin cu continua. Segun defensa militar, nan ta aplica e sistema si cero tolerancia ora un di nan miembro ta den posesion of uso di droga, y pa e motibo aki, ora un militar wordo gara cu droga, e ta wordo manda bek Hulanda.

Demanda di 7 miyon Florin pa Viagra falso

PUNDA– Actualmente den Corte Civil tin un investigacion andando, cu lo wordo trata na januari 2019. Ta trata di un caso cu a bin sali na cla despues di 14 aña, unda awor e compania importado ta demanda daño na gobierno di Corsou pa riba 7 miyon Florin.

Hues civil e siman aki a duna fecha di tratamento na januari 2019. Ta asina cu na 2005, e compania doño di e nomber Viagra, Pfizer Inc. a laga haci un investigacion civil na Corsou unda Inspeccion di Remedi na 2005 a constata cu un botica na Corsou, cu entretanto a cera na 2008, tabata importa Viagra falso. A resulta cu e botica a cumpra e pildonan di Viagra for di un compania renombra na Ystad, Suecia. Pero e investigacion conduci pa Inspeccion di Remedi na Corsou a conclui cu e Viagranan tabata falso y procedente di Pakistan.
Manera Vigilante Korsou a publica, e descubrimento falso a conduci na diferente razzia y persecucion penal, na Corsou, Hulanda y Suecia. Na Hulanda e doñonan a wordo persigui y condena despues. Siman pasa den Corte, e compania importado y botica a start un procedura contra di Corsou unda nan ta demanda e isla pa paga nan 850 mil Dollar, mas 2.6 miyon Euro. Na januari e caso aki ta bay haya mas claridad. Un cos ta sigur, Corsou a importa Viagra falsifica y descubri den botica local.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

SERVICIO PUBLICO
PC specialist ta drecha laptop, desktop, elimina virus, riba OS Linux, y Windows tur version
Tel. 561 2545/561 1761

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

SERVICIO PUBLICO
Bo mester servicio di Coaching Politico PR, Marketing efectivo ! Na un bon prijs? anto tuma accion y yama Mr. Dirk
Tel. 583 7192

TA BENDE
un trailer di 30 pia pa 21.500 (taxatie 33.000) un trailer chiquito pa 5.200. Tur dos pa 25.500
Tel. 592 9246

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na
563 4828/5679610

TA BENDE
Cuminda Criollo
calco stoba cu arroz y banana, comcomber stoba cu rabo
Deja Vu Cafe & Lounge
Cayena Mall Caya G.F. Betico Croes 22
Tel. 561 1089

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Psychic Riley let me help solve your problems in love marriage finance career and family with immediate results
Call 001 747271 9899
wyattearp14@sbcglobal.net

TA BENDE
un cas na Rasmijnstraat, San Nicolas di 3 camber y 2 baño Afls.350.000 yama
Tel. 593 6318

TA BENDE
Diferentes muebles.
Por contact
Tel. 592 9246

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
Handyman
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.
Tel. 568 3728

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

TA HUUR
2 bedroom suite
Caribbean Palm Village
22-29 dec $1500
Tel.585 4205

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

TA BENDE
gordura di mushroom, bo cumpra 10 saco nos por de-levery Fls.7.50 pa un
Tel.594 2380

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-sajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
set di mesa di comedor cu 6 stoel di palo puro cu su cashi prijs ta Fls.8.500 cu full set di tayo y glas. Situa na Santa Marta 12
Tel. 564 4456/ 733 2542

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Dama habla ingles ta busca trabou domestico sea part time of full time
cu papel legal pa traha
Tel:745 2568

TA BENDE
un cama kingsize cu 2 mesa di anochi y 2 lampi
yama **Tel. 594 2698**

TA BENDE
Un Terreno propiedad di 801 m2 na Salinja / Moko pa Afl.144.180
Tel.593 6318

TA BENDE
Cadilac Escalade preto aña 2007 prijs $10,900
Tel. 739 9191

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
Apartment den vecindario di Pos Chiquito, full muebla pa max 2 persona
Tel.592 6657

TA BENDE
Nissan Almera 2010
low mileage, automatic
Tel.593 7118

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicio-nados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
un set di 4 stoel cu su mesa di palo di Colombia di aña 1950 prijs ta 7000,=
Lugar Santa Marta 12
Tel.564 4456 /733 2542

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA BUSCA
un señora pa limpiesa cu propio transporte, un bez pa siman AM of PM Paradera
Cell: 587 2357

TA HUUR
1 apartment full muebla camber, baño, cushina y sala. Entrada priva Fls.850 pa luna, coriente y awa apart. Madiki
Tel : 593 0769 / 583 2034/ 593 3514

TA HUUR
1 Studio entrada priva. dianan di fiesta of pa luna, semi muebla 1 pers Fl.475 p/m excl. Paradera (mester tin auto)
Tel. 587 2357

Tur cos ta cla pa cuminsa cu e proceso di digitalisacion di mapa di Aruba

ORANJESTAD - Minister di desaroyo teritorial infrastructura y medio ambiente, Otmar Oduber ta informa cu den cuadro di privatisacion di e departamento Dienst Landmeetkunde en Vastgoedregistratie (DLV)/Kadaster, e departamento tambe ta bezig cu digitalisacion.

Durante e ultimo 5 pa 6 lunanan tabatin diferente reunion cu a tuma luga pa entre otro prepara un bon'business plan'. Esaki ta sumamente importante pa percura cu e departamento lo por para riba su propio pianan, cual ta spera di por ta logra den prome kwartaal di 2019. E aspecto di digitalisacion di Kadaster lo yuda cu eficiencia di e trabou, considerando cu na Aruba keto bay ta uza mapa den forma di cartanan y ta midi terenonan manualmente.

A base di un destaho publico, e compania Slagboom en Peeters Aerial Photography ta na Aruba cu su expertonan pa saca e potretnan di Aruba. Un proceso cu tin duracion di 10 ora, reparti den dos siman. E proceso aki lo dura dos siman pa motibo cu ta tene cuenta cu e tempo, no por saca potret ora cu tin nubia, mester tin 'blue sky'. Cu e potretnan digital sumamente detaya (5cm di tamaño riba cada pixel), semper e posibilidad t'ey pa expertonan verifica un midi personal. Si compara e calidad cu esun di Google Earth, esaki ta 200 biaha mas miho cu locual cu ta wak na e momentonan aki.

Na prome bista, e avion ta mustra manera uno comun, sinembargo e nota, e avion a tarda 4 dia y mey pa yega Aruba for di Hulanda, considerando e ekiponan special cu e ta ekipa cune. Por a scoge pa digitalisa e mapanan haciendo uzo di drone, sinembargo e calidad cu tabata busca ta pa por haya mas informacion di e diferente haltura rond Aruba, cual por logra por medio di e avion aki. Durante di e ultimo 20-25 aña ora cu no a bay midi terenonan manualmente, a pone coordinaten na nan, pero esaki a haci cu tin mas cu 7000 cas cu no sa exactamente unda nan tereno ta. Cu e sistema aki lo no tin e problema aki. Sr. Oduber a splica cu e digitalisacion ta yuda cu e ROP pa haya sa haltura y identifica rooinan, entre otro. Cu e potretnan aki y digitalisacion, e trabou ta bira mucho mas facil y eficiente, aumentando productividad den diferente departamento y instancianan.









Dama na estado envolvi den accidente na Palm Beach

ORANJESTAD - Dialuna merdia, riba caminda di Palm Beach, a sosode un accidente entre dos auto, unda un a lora dilanti un Volkswagen di Mexim.

Den e auto Toyota Passo stuur banda drechi tabata tin un dama na estado envolvi, unda ambulance a presenta pa atende cune. Daño material na ambos auto tabata considerabel. Polis di trafico y Strand tabata presente.









Accidente entre hoben riba bais y un auto

ORANJESTAD - Diamars den oranan di atardi na Nijhoffstraat San Nicolas, un auto a dal un mucha riba bais.

E hoben lo a fractura su man durante e impacto contra e auto. Polisnan a yega di biaha na e sitio pa asina tuma dato y sigui pa haci nan investigacion. Ambulance a presenta pa asina brinda asistencia medico na e hoben herida.





Turista a sak den otro y fayece banda di lama



ORANJESTAD - Diamars den oranan di merdia pa 12:08 central di Polis a keda notifica door di personal di Strandpolitie cu un turista lo a haya problema den lama dilanti Playa Linda Hotel. Di biaha ambulance a keda despacha pa e suceso.

Polis a bin topa personanan ta reanimando e turista masculino, mientras cu ambulance a presenta cu maximo urgencia. Paramedico a stabilisa e persona na e sitio y cu urgencia a hiba e victima pa hospital. Pero pa 1:07 merdia, Dr. Vulto ta constata morto di e turista A.T naci na Italia dia 20 April 1962. Slachtofferhulp a presenta na hospital pa asina yuda e famia den e momentonan dificil.

Na e sitio polis a haci investigacion y constata cu e turista no a hoga den lama, pero despues di a sali for di lama y canto di awa a bira malo y sak den otro. Causa di e morto ta un ataca di curason.

Motociclista herida den accidente cu auto

ORANJESTAD - Diamars mainta, riba J.E irausquin blvd net dilanti di Divi Dutch Village, a sosode un accidente entre auto y un persona riba scooter.

Ta asina cu e auto Hyundai Accent tabata birando pa drenta e parkeer plaats di dicho hotel, y su tras tabata biniendo un scooter, unda e scooter a dal den banda robes patras di e auto. E hoben a bula y cay riba caminda. E no tabata por a move debi na dolor.

Polisnan a yega rapidamente pa cera caminda y polis di trafico a cuminsa tuma dato y haci su investigacion. Paramediconan di ambulance a yega basta lihe pa atende cu e victima y esaki a keda transporta pa hospital.





Nacionnan Uni ta lansa plan pa yuda refugiado Sirio



(NTN24/EFE) – Organisacion di Nacionnan Uni (ONU) a anunciaayera un plan pa recauda 5.500 miyon dollar pa yuda den e proximo dos aña e cinco paisnan unda tin concentra e principal comunidadnan di refugiado Sirio, cu a huy pa e guera na e pais aki, cu ta Turkia, Libanon, Jordania, Egipto y Irak).

E plan, encabesa pa e Agencia di Nacionnan Uni pa Refugiado (Acnur), tin como obhetivo asisti e mas di 5,6 miyon di Sirio cu ta den e cinco paisnan, como tambe e 3,9 miyon habitante local den e comunidadnan cu a tuma nan.

E programa tin entre otro obhetivo brinda miho oportunidad educativona e yiunan di e refugiadonan Sirio den e comunidadnan ey, unda e cantidad di mucha naci den exilio acaba dipasa un miyon. "Mas di mita di e muchanan no ta haya educacion formal," Amin Awad, director di Acnur pa Medio Oriente y Norte di Africa, a declara den e presentacion di e plan, y a recorda cu cerca di 80 % di e refugiadonan ta biba bao di e limite minimo di pobresa.
E director regional di e Programa di Nacionnan Uni pa Desaroyo (PNUD; UNDP) den e paisnan Arabe, Samuel Rizk, a subraya den e mesun rueda di prensa cu e conflicto Sirio "no tabata solamente un crisis humanitario, sino tambe un crisis di desaroyo pa e paisnan bisiña."

E teritorionan aki, e responsable di PNUD a añadi, a mustra gran generosidad y ta biba bao di "un significativo presion"pa cual ta importante cu nan ta ricibi ayudo no pa alivir nan situacion presente so, sino tambe pa futuro.

E plan di ayudo, segun Rizk a splica, ta dirigi especialmente na e gobiernonan local di e paisnan di acogida, pues nan tabata e principal encargadonan di tuma e refugiadonan, y el a menciona comunidadnan na Libanon, Jordania y Turkia como esnan cu mas mester di asistencia.
Turkia ta e pais cu mas refugiado Sirio (3,6 miyon), sigui pa Libanon (950.000), Jordania (670.000), Irak (250.000) y Egipto (130.000).

Etipo di programa aki a inicia na 2015 y a traves di nan a canalisa 12.000 miyon dollar, cu a sirbi pa financia, desde programa di formacion laboral te na suministro di servicio basico o enseñansa di e idioma local.

USA: Trump ta pleita cu lidernan democrata



(AP) — Pleitando den publico cu e lidernan di partido democrata, presidente Donald Trump a menasa di cera operacion di gobernacion Mericano, si Congreso no dun'e placa pa traha e muraya na frontera cu Mexico.

Trump su comentario a bin ora el a habrin un candente reunion cu e lidernan democrata Chuck Schumer y Nancy Pelosi, cu un 'shutdown' parcial di gobernacion na horizonte dia 21 di december proximo, ora fondo pa cierto departamento lo vence. E presidentey Pelosi a pleita tocante e pregunta si ta e Camara di representante (House of Representatives) o Senado tabata stroba su propuesta di pasa. Trump y Schumer a manda otro algun jab tocante e importancia di e eleccion reciente, y ken lo ta carga culpa si e shutdown tuma lugar.
"Si nos no haya loke nos kier, di cualkier manera, si ta a traves di bo, a traves di militar, a traves di kico cu bo kier yam'e, mi lo cera gobernacion," Trump a declara finalmente. "Mi lo tuma encargo. Mi lo ta esun cu ta cer'e."
E discusion televisa tabata prome encuentro di Trump cu e lidernan democrata cu a haya poder nobo, despues di gara 40 asiento den e Camara di representante. E encuentro por mustra kico por spera, di un gobierno dividi, den e proximo dos aña bayendo pa eleccion presidencial na 2020.
Despues di e sesion publico, e lidernan democrata a duna advertencia serio na Trump.
"E shutdown aki di Trump, e manera cu e ta parce di kier sapatea, no lo dun'e su muraya y e lo afecta hopi hende," Schumer a bisa.

Lider di mayoria den e 'House', Paul Ryan a reconoce cu e camara aki , ainda domina pa republicano, mester pasa ley ainda incluyendo $5 biyon pa e muraya cu Trump a pidi. Ryan probablemente no tin e votonan pa pasa esaki y na fin di luna nan ta perde nan mayoria ademas.

Ultimo Concierto Dominical Donny Laclé di aña

ORANJESTAD - Hopi amante di musica a presenta diadomingo 2 di december na e ultimo Concierto Dominical Donny Laclé den Café Musical na Biblioteca Nacional na Playa. Nan a gosa di un bunita programa di Pasco yen di ambiente y alegria.

E concierto a cuminsa cu bunita presentacion di Las Gomes, 4 ruman muhe, cu e cantica 'Un strea bunita'. Despues Javinah Besselink a presenta su bunita cantica 'Bendicion di Pasco' acompaña pa tres bailarina. Presentacion di e hoben cantantenan a percura pa un dushi ambiente di Pasco.
Maxx Hassell a sigui cu un bunita repertorio di cantica di Pasco, den diferente idioma, entre otro 'Kloknan di Pasco', 'Heilige nacht' y 'Campanitas'.

Durante e pausa, Fundacion Donny Laclé pa Hoben Talento Musical a entrega nan donacion, cu lo yuda 11 studiante talentoso paga nan estudio pa e aña escolar 2018-2019 na Scol di Musica Rufo Wever, y otro maestro di musica. Ta trata di un suma total di 12,500 florin. E suma a keda recauda durante diferente aña den e caha di glas cu ta pasa rond durante e concierto, y tambe diferente donacion. Por a nota cu esunnan presente a sinti un satisfaccion enorme, sabiendo cu nan donacion den e caha di glas ta yega cerca nos talentonan musical.

Tambe a dedica un momento special na Joyce Pereira, como cu e ta e prome Arubiano cu a logra su doctorado tocante balorisacion di nos Papiamento.

Finalmente Trio Oro, consistiendo di 3 tocado di diferente guitara, bou direccion di Ronny Kock, a presenta entre otro e canticanan 'Bon Pasco mi Amor', 'Mensahe di Paz' cu ta composicion di Ronny mes, y un aguinaldo 'Himno Navideño'.
E ultimo grupo cu a pone e cherry riba e bolo tabata Melodia. Nan a presenta cantica di nan ultimo CD 'Melodia a yega atrobe!', entre otro 'El a Nace', 'Tradicion Arubiano' y a finalisa cu un potpouri di clasico di Pasco.

A termina e concierto cu un tremendo dande canta pa Roberto Orman acompaña pa Melodia.
Finalmente tur presente, tanto e publico como e musiconan, a bay cas contento despues di un mainta hopi dushi.

Comision organisado ta mira bek riba un otro concierto exitoso y ta yama danki na tur e musiconan cu a coopera.
For di awor caba Concierto Dominical Donny Laclé ta desea henter pueblo di Aruba feliz dianan di Pasco y un aña 2019 yen di felicidad y salud.

E proximo Concierto Dominical Donny Laclé lo tuma luga riba 27 di januari 2019.









I-Camp di Aruba Tourism Authority





ORANJESTAD - Awendia bishitantenan ta scoge nan destinacion di vacacion pa medio di diferente manera di mercadeo. Un di esaki ta cu nan ta wak kico otro personanan influencial ta comenta ora nan bay cu vacacion. Pa tal motibo, Aruba Tourism Authority a invita 18 persona cu influencia den nan respectivo pais riba rednan social, pa nos destinacion pa un asina yama 'i-camp' cual kiermen 'Influencers-Camp'.

Esaki a encera cu e grupo a haya diferente oportunidad pa conoce diferente angulo di nos isla, a traves di un programa adapta specialmente pa nan. E grupo a conta cu personanan influencial di e tres continente unda Aruba ta wordo representa, cu ta: Latino America cu presencia di Argentina, Brazil, Colombia, Chile, Peru y Venezuela. Europa tabata presente cu personanan influencial di Italia, Hulanda, Belgica, Reino Uni, Alemania y Suecia. Finalmente, Norte America a presencia cu 6 persona di 6 diferente estado Norte Americano.

Pa tres dia, 18 influencers di tur parti mundo a topa na nos isla pa asina intercambia nan idea y experiencianan y pa disfruta lo miho cu nos isla ta brinda. Ademas, cu e enfoke cu Aruba ta un isla cu ta destaca den Caribe como un isla innovativo cu esfuersonan global, e conocemento di nos destinacion a wordo aumenta cu 'content generation', storytelling & mercadeo influencial. E parti educacional a wordo presente pa un orador internacional cu ta enfoca su mes riba content generation, y durante full e programa a duna tip y consehonan riba e aspecto aki.
E prome edicion di nivel mundial di e asina yama 'i-camp', a traves di un programa special traha, a duna oportunidad pa conecta, y influenciadornan di tur parti mundo ta cera conoci cu Aruba y tambe personanan di Aruba cu a haya oportunidad di intercambia informacion y asina yega na e parti mas autentico di nos isla.

Di acuerdo cu CEO di Aruba Tourism Authority, Ronella Tjin Asjoe-Croes: "E idea pa atrae un grupo selecciona di personanan influencial pa nos isla ta un experiencia innovativo y unico, cual programa a wordo traha specificamente cu yen di sorpresa y experiencianan memorabel. Asina por inspira y comparti, y unda tin e oportunidad pa networking di e miho loke Aruba tin pa ofrece."

Durante cuater dia, e invitadonan a disfruta di e diversidad di actividad y luganan special, pa asina nan por a saca potret, y siña di e storytelling na cada luga unda nan a wordo hiba. E enfoke tabata riba e temanan: nos playa y lama na unda cu nan a disfruta un dia riba un reef local, arte y cultura y finalmente a concentra riba naturalesa y aventura. E invitadonan a wordo hiba San Nicolas pa nan por a aprecia e artenan mural y a participa na e pintamento hunto cu artistanan. Nan a experiencia un toke di nos carnaval y nan a bay Parke Arikok pa un picnic y asina experiencia e diversidad di nos fauna y flora. Naturalmente nan a bishita varios di nos playanan, pero tambe nan a subi un yate pa un cena luhoso y a haya oportunidad pa sambuya y aprecia nos bida marino. Tambe a disfruta di e aspecto culinario cu nos isla ta ofrece.

Ta sigui riba Pagina 17

Aruba Tourism Authority ta hopi contento cu e resultadonan inicial basa riba tur e contenido cu a y ta wordo genera pa cu Aruba.

Aruba Tourism Authority kier a gradici tur esunnan cu di un of otro manera a contribui na e exito di e produccion importante aki.





Resultado di Aquathlon Escolar 2018

ORANJESTAD - IBiSA a cera e prome parti di e calendario di Deporte Escolar pa e aña 2018, cu e di 5 edicion di Aquathlon Escolar.

Aquathlon Escolar ta un evento organisa pa IBiSA, pa studiantenan, docentenan y pa tur cu tin di haber cu enseñanza. Un total di 132 participante tabatin e mainta aki reparti den diferente categoria. E docentenan a cera 6 ekipo di relevo y 30 individual, y e otro participantenan tabata alumnonan tambe reparti den individual y relevo.

Scolnan cu mas participacion tabata Colegio Sagrado Curason, cu 53 participante, Prinses Amalia cu 17 participante y Scol Basico Washington cu 16 participante.

Mirando atras riba e resultadonan di e mainta aki, IBiSA a keda contento cu e presentacion di cada un cu a participa. IBiSA kier felicita tur cu a logra yega na un premio y tambe tur cu a participa haciendo e competencia aki uno basta fuerte.

Tambe IBiSA ta gradici tur cu di un manera of otro a haci e Aquathlon Escolar 2018 exitoso.

Pa cualkier informacion por sigui nos riba nos pagina social di Facebook IBiSA Aruba.














Red Sox den combersacion pa posibel transferencia di Xander Bogaerts



BOSTON – Boston Red Sox ta fresco for di un campeonato di World Series. No por sa pecies kico Dave Dombrowski lo haci awo, pero e siguiente paso pa e presidente di operacionnan di baseball di e ekipo ta inclui despedida di algun hungado clave durante e campeonato.

Segun un relato di CBS Boston, Bob Nightendale di USA Today a bisa riba Twitter cu e starting pitcher Rick Porcello, e shortstop Xander Bogaerts, y e center fielder Jackie Bradley Junior, tur tin posibilidad di wordo transferi.

CBS Boston ta menciona cu Bogaerts y Bradley a wordo nombra pa ehecutivonan rival, y cu Dombrowski 'tabata kier retene e ekipo campeon', pero cu nan mester traha espacio den nan payroll. Segun e relato, cualkier acuerdo tocante Bogaerts 'lo wordo clasifica como un shock'. E Arubiano, di 26 aña di edad, a hunga su miho temporada den Big League e aña aki, ora cu el a batia .288 cu 45 dobel, 23 home run, 103 RBI y un OPS di .883. Tur esaki riba un porcentahe di fielding di .980 riba shortstop. Bogaerts a ricibi varios voto pa MVP, yegando na di 13 luga.

Pa un temporada mas, Bogaerts ta permanece den control di e ekipo, prome cu e bira un agente liber (sin contract) na 2020. Ultimo temporada, Bogaerts a gana $7 miyon.

Dombrowski a bisa cu e plan financiero a largo plaso di e ekipo ta keda den su mente. "No ta posibel pa tene tur e hungadonan cu nos tin. Mester realisa cu si tin un persona cu lo wordo contracta a largo plaso awo, esaki lo tin su efecto riba otro cosnan cu bo lo kier haci despues. Lo por tin varios scenario, pero pa awo nos ta mas interesa den acuerdonan a corto plaso", Dombrowski a bisa dialuna, segun MLB.com. "Esey ta cambia, pasobra algun di nos combersacionnan cu nos hungadonan interno a cambia, tambe. Pero nos ta consciente di algun persona hopi importante, cu nos kier tene a largo plaso, cu lo bira agentenan liber den e proximo un pa dos aña. Esey ta keda den nos mente."

Kico Dombrowski lo haci eventualmente lo depende di varios factor. Pero basa riba rumornan durante e reunion di winter na Las Vegas, ta mas cu claro cu sikiera e ta dispuesto pa explora tur opcion.



BONDIA ARUBA

Lars Stolk ta completa Patagonman despues di hopi obstaculo

ORANJESTAD - Den e weekend cu pasa a tuma luga e gran competencia di Patagonman, caminda e atleta di Aruba, Lars Stolk a participa y cu tremendo resultado.

E careda a inicia caminda cu Lars mester a landa den awa basta friu pa 1 ora y 22 minuut, pa asina despues sigui pa 180km riba bicicleta, cual tabata feroz cu un subida di 2.600m. Den 7 ora y 27 minuut, Lars ta logra di completa e 180km riba bike, pa asina sigui core e marathon na pia di 30km, durante cual e atleta a lesiona su rudia. Sinembargo, asina mes el a logra di finalisa e marathon den 5 ora y 45 minuut.

Asina mes Lars no ta give up, y ta logra di finalisa full e careda den un tempo di 15:02:22 y ta conkista e di 102 luga di 215 participante. Lars su siguiente careda lo bira e Iceland Extreme summer 2019.











Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP):

'Presupuesto complementario budget neutraal, e prome stap pa mehoracion di nos finansas'

ORANJESTAD - Dialuna 11 di december ultimo nos a trata presupuesto complementario 2018. Despues di un reunion cu a dura te den oranan laat di marduga, parlamento a aproba e presupuesto complementario, cu a resulta den budget neutraal.

Sigur e presupuesto complementario budget neutraal aki ta e prome stap pa mehoracion di nos finansas publico. Y esaki ta otro muestra cu e grupo di parlamentarionan nobo a bin ta haci nan trabou manera debe ser, y a pone desde aprobacion di presupuesto 2018 na april ultimo cu nan no lo kier mira cu e presupuesto ta wordo surpasa. Y pa por controla y tene gobierno skerpi, a pasa un mocion unda cu tur augustus gobierno tin di bin duna cuenta con e ta manehando e placa cu pueblo a duna nan, y pa por tin un bista di locual a ser presupuesta lo ser logra.

Pa gobierno no tabata facil pa keda den margen di locual parlamento a duna nan, pa motibo di gastonan y debenan cu tabata cay tur dia for di shelo. Como ehempel, por menciona 1.000.000 (1 miyon) florin cu mester a paga Odinsa, pasobra e compania aki a cay afo di e bidding pa Green Corridor, 5 miyon florin di Phillips, 142.000 florin di fiesta di Mike riba brug, y asina por sigui menciona tur e gastonan inespera.

No obstante e retonan aki, asina mes a logra den momento di crisis, y cu un debe di 90% di nos GDP crea den 8 aña, pa por tin un presupuesto budget neutraal, unda cu gobierno no a gasta ni un cen extra di locual parlamento a duna nan den presupuesto 2018. Mientras cu bou di Gabinete Eman 1 y 2 pueblo ya a custumbra di conoce presupuestonan complementario, unda cu mester a haya permiso tur aña di parlamento pa cubri e presupuesto cu ta wordo surpasa. Como ehempel di cuanto a surpasa e presupuesto: 2011: 5.2 miyon, 2012:1.8 miyon, 2013: 75 miyon, 2014: 210 miyon, 2015: 11 miyon, 2016: 5 miyon y na 2017: 130 miyon. Y bou gobierno di MEP/POR/RED esaki na 2018 tabata 0.

Y esaki ta muestra di liderazgo di minister presidente Evelyn Wever-Croes pa den 1 aña a sa di demostra di lo por pone nos finansa publico riba e bon rumbo, y esaki ta sigui den presupuesto 2019, unda cu a mustra di a logra yega e norma di -0.5%, esta 25 miyon di deficit, cu for di 2017 caba mester a ser logra door di AVP, pero a resulta 130 miyon na deficit. Y banda di esaki, tambe a tuma e curashi cu ex- minister presidente Mike Eman no tabatin, pa reforma nos sistema fiscal y awo esaki lo conoce rebaho di loonbelasting pa e trahadonan den momentonan dificil.

Pa termina pueblo por tin e confiansa cu nos den parlamento lo sigui ta critico pa por controla gobierno y sigur percura pa placa di pueblo ser bon uza.



Parlamentario Endy Croes (MEP):

'Coalicion ta score cu un Suppletoire Begroting Budget Neutraal'

TOTAL DI DEFICIT ADICIONAL DEN PRESUPUESTO SUPLETORIO 2010 - 2018

	AVP	MEP
2010	---	
2011	5.200.000	
2012	1.867.300	
2013	75.644.200	
2014	210.815.100	
2015	11.156.100	
2016	4.975.724*	
2017	130.000.000	
2018		0
TOTAL	439.658.424	0

* Coregi cu conclusion di ARA cu den 2016 tabatin "onrechtmatige overschrijdingen"

ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes ta splica cu dialuna ultimo, parlamento di Aruba a aproba e Suppletoire Begroting pa cu aña 2018.



Manera nos por corda, 25 di april 2018 parlamento a aproba un presupuesto pa aña 2018.

Nos por corda tambe cu parlamento nobo y dinamico a pasa un mocion durante e reunion ey, pa gobierno bin duna cuenta na parlamento tocante e prome 6 lunanan den aña, pa asina por hiba e control necesario, evita sorpresa na final di aña y evita alabes cu mester bin parlamento na final di aña pidiendo aprobacion pa mas placa, cual kisas a wordo gasta y mester legalisa esaki mediante un ley, e asina yama e 'suppletoire begroting'. E sistema ultimo aki tabata e sistema con AVP a maneha e pais ultimo 8 añanan.

No a gasta mas placa den 2018

Parlamento 'berde' e tempo aya tabata aproba un presupuesto pa Mike Eman y su team, pero tur final di aña sr. Eman ta regresa parlamento cu sumanan di miyones, cual a wordo malgasta extra na locual ley tabata permiti nan, y e 'stempel parlament' di e tempo aya tabata grita 'voor' pa asina legalisa e malgastamento di placa. Kico ta e diferencia? Coalicion actual den su prome aña, lidera pa minister presidente Evelyn Wever-Croes y su minister y conseheronan a logra dialuna ultimo un aprobacion pa un 'suppletoire begroting' Budget neutraal. Kico esaki kiermen, cu no a gasta mas placa y no a bin pidi mas placa, pero a transferi (overhevel) di un post pa otro sin cu esaki a costa pais Aruba mas placa. Pa prome biaha den historia algo asina a tuma luga, y ta muestra di hopi disciplina pa cu e maneho financiero.

AVP a ranca 440 miyon extra

AVP sinembargo den nan 8 aña a malgasta, 'chupa' y 'ranca' 440 miyon florin na placa extra, mas cu a wordo presupuesta, cual tur di nan despues a wordo aproba pa e 'stempel parlament' di AVP durante 8 aña. Unabes parlamento aproba esaki, e ta bira un ley unda dificilmente por persigui esunnan envolvi pa pone nan personalmente responsabel pa nan actonan. No obstante cu e maneho desastroso cu AVP a hiba, cual a crea e Mega Debe, e coalicion aki ta determina pa pone ordo bek den cas. Tristo si cu manera rapportnan ta mustra cu te na 2039, esta aki 21 aña, Aruba su debe lo baha bek di 90% pa 50%, esta lo yega bek e nivel di 2009 unda AVP a hay'e. Pueblo, esaki ta husto? Sigur cu no. Mester percura pa nunca pero nunca mas AVP lo bolbe na poder, sr. Croes ta termina bisando.

Richard Arends (AVP):

'Gobierno a aumenta gasto cu mas di 100 miyon Florin'

ORANJESTAD - Contrario na e pensamento cu gobierno lo ta bahando su gastonan, e realidad presenta durante e reunion di presupuesto complementario ta totalmente diferente. Ta nota cu structuralmente a aumenta e gastonan te cu mas si 100 miyon florin adicional, si compara cu e realisacion di aña 2017.

E medidanan cu e gobierno aki awor a anuncia y e entradanan adicional di aumento den BBO y BAZV, a tapa precisamente e aumento di gastonan, cu ta gran parti na tumamento di mas coordinador, mas gasto di oficina y aumento den 'goederen en diensten'. Segun sr. Arends, esaki ta e motibo principal pakico fraccion di AVP no a aproba e presupuesto aki.

Cu e realidad ey den mente, miembro di parlamento, Richard Arends, a para na e aumentonan aki y a puntra gobierno pa responsabilisa e motibo cu a hisa tur nan gastonan di e forma aki. Tambe pa splica si e patronchi di aumenta gasto y di tumamento di mas personal den gobierno lo continua den e aña nobo. Pasobra esaki ta precisamente e puntonan cu a informa CAFT cu lo atende y lo baha drasticamente den 2018 y den 2019, loke de facto no ta sosodiendo.

Despues di e Nota di Cambio presenta anochi laat, e post di 'Goederen en Diensten' a aumenta cu cas 30 miyon florin, esta 18% mas cu realisacion di aña pasa. Den e forma cu nan a pone den e presupuesto complementario, ta dificil pa por compara e gastonan cu otro. A puntra gobierno pa e splica miho cua post bou di 'Goederen en Diensten' a aumenta tanto, y dicon gobierno na su turno a desvia e contesta y no a duna parlamento e splicacion debido.

Pa loke ta gastonan di personal, gobierno a splica cu e aumento ta debi na periodieken, na promocionnan y overtime. Segun gobierno, e gastonan aki ta subi anualmente cu 7 miyon florin di manera autonomo. Esaki ta e caso tambe aña aki. Contrario na esaki, gobierno a bisa di lo reduci gastonan di personal cu 3 miyon. Si mira e locual gobierno ta pronostica na gasto y esun real, anto tin un diferencia di 10 miyon na 2020 y un diferencia di 20 miyon na aña 2021 cu gobierno no por splica.

Gobierno a anuncia cu a termina contract di 482 empleado publico, pero cu a tuma 266 empleado nobo. Un diferencia di 216 empleado menos den servicio di gobierno. Sinembargo, cifranan ta mustra cu gobierno tin 100 empleado mas den servicio, pues un diferencia di 316 empleado cu gobierno no a sa di splica.

Gabinete Wever-Croes ta papia hopi di austeridad y di baha gasto mas cu ta posibel, sinembargo, den e presupuesto complementario di e aña aki ta nota cu nan forma di traha ta net contrario di locual nan a bisa di lo haci. Nan ta empleando masha hopi hende, ta gasta mas na huurmento di edificio, na servicionan y asina por sigui menciona. No ta keda ningun otro conclusion pa bisa cu tur e medidanan impone a bay pa genera mas entrada pa cubri precisamente e gastonan adicional cu a ocasiona e aña aki.



Marisol Lopez-Tromp (POR):

'Un aña despues pueblo ta paga celebracion di cumpleaños di Mike Eman'

ORANJESTAD - Durante tratamento di presupuesto complementario 2018 den reunion publico den parlamento, lider di fraccion di POR, Marisol Lopez-Tromp a indica cu e aña aki e ministernan a haci nan miho esfuerso pa keda budget neutral, cual ta algo hopi bon, ya cu mayoria di bes cu ta atende cu presupuesto complementario ta trata cu a surpasa e presupuesto grandemente, bayendo den miyonnan.

Na mes momento el a cuestiona e sistema actual di control pa loke ta ehecucion di proyectonan y inversionnan. Sra. Lopez-Tromp a trece e punto aki pasobra nos isla no lo ta den e situacion den cual nos a awe, pa loke ta placa cu a wordo surpasa, unda cu ministernan di un of otro forma, inclusivo den e sistema di control cu nos tin, den añanan cu a pasa, a uza fondonan di pueblo, pero ningun departamento a haya pa wak su decreto ministerial of su decision riba placa di pueblo cu tin cu core den un procedura normal, manera entre otro, bay departamentonan pa haya conseho di finansas, pa haya aprobacion di parti finansas, si tin e placa p'e, si tin espacio p'e riba e presupuesto.

Poniendo enfasis riba esaki, el a presenta un caso cu a tuma luga na 2017, y na mes momento a puntra gobierno con por evita cu algo asina sosode atrobe. Ta trata aki di un caso hopi cuestionabel, unda cu a celebra hacimento di aña di un prome minister bou capa di un pre inauguracion di un brug. Mientras tanto, e tempo ey a tira santo den wowo di pueblo bisando cu e compania cu a traha e brug ta esun cu lo carga e gastonan di e celebracion. Awo, bou un otro gobernacion y un aña despues, un factura a bin dilanti di riba 140 mil florin cu no e compania mester paga, sino pueblo!

"Bo ta wak un Decreto Ministerial firma 6 di october 2017, despues di eleccion, firma pa e minister di ruimtelijke ontwikkeling, infrastructuur en milieu. El a haci e den acuerdo cu minister di financien en overheidsorganisaties di e tempo ey. Ta trata di un factura y e ta bisa den e decreto pa paga un compania cu a suminstra un servicio. Mi ta citeer loke e ta bisa: 'Overwegende –dat de Green Corridor van Oranjestad na San Nicolas in de laatste fase is van uitvoering zodat het project binnen enige maanden kan worden opgeleverd.' Pues e proyecto no ta cla. E decreto ta sigui bisa 'dat de nieuwe brug van de Green Corridor bij de Spaans Lagoen is afgebouwd en is tevens toegankelijk gesteld aan het publiek'. Es decir, sin cu e ta gekeurd pa siguridad. Continuando, 'dat voor het toegankelijk stellen van de nieuwe Spaans Lagoen brug de regering van het Kabinet Mike Eman I het besluit heeft genoemen om op 1 september 2017 een pre-inauguratie van de nieuwe brug te laten organiseren'. Esey kiermen cu e no ta un inauguracion oficial cu aprobacion di departamentonan di gobierno, e ta un pre-inauguracion, cual ta significa cu probablemente bo no tin aprobacion di e departamentonan en cuestion di infrastructura.

Ademas, e decreto ta papia di 1 di september y e ta firma 6 di october. Mas aleu, e decreto ta papia di e grupo Home Entertainment Group N.V. High Performance Sound cu ta bay pa musica y nan ta cobrando un suma den e caso aki, un di e facturanan, 141.811,20 florin. Minister ta pidi 'dat is afgezien van het houden van een onderhandse aanbesteding, gezien de urgentie en specialisme dat de werkzaamheden inhoudt'. E minister ta pidi pa desvia for di e proceduranan normal y ta dicidi 'om af te zien van het houden van een onderhandse aanbesteding voor het verrichten van het organiseren van de pre-inauguratie activiteiten van de nieuwe brug van de Spaans Lagoen. Dan het organiseren van de pre-inauguratie van de niewe brug bij de Spaans Lagoen voor Land Aruba is gegund' na un compania pa e suma di 141 mil florin ya ta bisa 'te bepalen dat de kostenvoortvloeinde uit de te verrichte werkzaamheden bekostigdworden middles de begrotingspost no 161200001.4362 Overige uitbestedingen, van de begroting van het ministerie van ruimtelijke ontwikkeling, infrastructuur en integratie'.

Berdad bo ta wak un begrotinspost, pero ta papiando di 1 di september di un fiesta cu a tuma luga riba brug sin cu e brug ta aproba, sin cu e brug ta cla, pero e ta firma 6 di october door di e minister. Tin diferente aspecto no solamente di procedura di fecha, pero tambe mi ta puntra mi mes si e fiesta cu a wordo teni, si ta un cumpleaños mes a wordo celebra, eigenlijk esaki no mag cay pa Land paga. Esey ta mi punto", sra. Lopez-Tromp a bisa enfaticamente.

El a continua bisando: "Pa ken cu ta, e ta algo cu sea bo mes ta haci e, bo partido por haci e, bo fundraising ta regl'e, pero no por ta cu Land, pueblo, ta paga pa esaki, anto pa colmo cu terugwerkende kracht. Esaki ta un ehempel di e tantisimonan cu tin."

"Mi pregunta na gobierno ta: con bo por evita den e sistema di aparato gubernamental cu nos tin cu cosnan asina sosode y cu despues tin cu atende cune. E minister cu bin despues ta wordo presenta esaki, anto pa colmo ora e bay check, ningun di e departamentonan tin e, e no ta registra, e no tin fecha, e no tin number. Financien mes, segun mi nunca a wak e, departamento di DOW tampoco sa di dje. E pregunta ta: e proceduranan cu nos tin den nos sistema, con por percura cu esakinan ta cana segun ley?", lider di Fraccion di POR a puntra.

El a presenta e punto aki, pasobra e ta kere cu e suma aki y kisas mucho mas di nan a wordo haci sin cu e meta pa cual e ta wordo haci ta wordo controla of por wordo controla. Esencial pa sra. Lopez-Tromp no ta si e compania aki a traha of no, e ta imagina su mes cu e la haci e trabou. Esencial p'e ta con por ta cu den un tempo manera esaki, cu tur cos ta transparente y habri, ministernan, y den e caso aki un prome minister y un minister di infrastructura, por haci algo asina di uza placa di pueblo pa algo cu eigenlijk bo no por cobra pueblo p'e, e ta algo mas bien priva, politico, di e partido, di e persona. "Awo pueblo tin cu bay paga pa tipo di cosnan asina?" sra. Lopez-Tromp a finalisa.

ANUNCIO/BLBA/198/18

Di acuerdo cu articulo 3 di "Arbeidsbesluit III" Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia lo siguiente:

a. Lo tene e siguiente referendum bao di empleadonan di:

Nomber di **Empresa**	:	**"Ruth's Chris Steakhouse Plat Hotel"** **V.B.A. Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino**
Fecha di referendum	:	**Dialuna, 27 december 2018**
Duracion di Referendum	:	**10:00 am – 11:30 am**
Lugar	:	**Kantoor Mediador di Gobierno** **Pastoorhendrickstr. # 51**

b. Na dicho referendum lo participa e sindicatonan: **Trahadornan Organisa di Sector Publico Aruba (FTA)**

c. Empleadonan cu tin derecho di voto cual ta aparece ariba e lista cu a bay pa e partidonan dia 6 di november 2018.

Aruba, 11 december 2018
Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Parlamentario Robert Candelaria (AVP):

'Gobierno tambe mester yuda personanan cu limitacion fisico'

ORANJESTAD – Diahuebs atardi, Alton Paas hunto cu otro personanan cu limitacion fisico, a yega hunto pa core cu scooternan pa test con facil of dificil ta pa core rond cu un rolstoel. E bishita di Alton Paas di Corsou, hunto cu su mama, tabata uno special, unda cu a participa den e actividad di 'Mi wiel tambe ta conta'. A organisa e actividad di core banda di area di hotel cu clientenan di Maris Stella y Funari uzando rolstoelnan di coriente.

Parlamentario di Fraccion di AVP, Robert Candelaria, ta gradicido na Hyatt Regency p'e cooperacion cu nan a ricibi, unda cu e personanan cu limitacion por a crusa den e hotel y hasta a haya algo di come. Loke a sorprend'e den un forma positivo ta cu tur instancia cu a acerca tabata cla pa yuda. Un grupo di hendenan grandi, grupo di hende cu limitacion fisico a pasa un momento agradabel, mira bahada di solo, socialisa y come cu otro. E resultado di esaki a pone cu tur esunnan envolvi tabata satisfecho cu e parti social.

Tambe tabata premira p'e dos charla cu tabatin, e parti mas oficial, y sr. Candelaria ta spera cu tur esaki por tin un efecto positivo pa comunidad di Aruba. Pronto oficialmente lo tin e carchinan di parkeer pa esunnan cu tin limitacion fisico. A tene cuenta pa esunnan cu tin menos mobilidad y a evalua nan calidad di bida pa biba manera tur otro hende.

Geraldine Coutinho, director asocia di benta y eventonan na Hyatt Regency, a expresa su gratitud pa e oportunidad cu Aruba a brinda e hotel pa establece 28 aña pasa. Ta cu esey den mente nan semper ta cla pa por comparti bek cu e comunidad tambe. Na momento cu a ricibi e peticion pa yuda, di biaha a bay di acuerdo. Esaki pa motibo cu tur cos tin di haber cu obranan caritativo, hendenan di edad of mucha, semper ta dispuesto pa yuda.

Den e mundo aki tin hopi mas hende di edad, asina doño di Scootmobiel Service Aruba, Donald Gonsalves indica, kende ta biba na Spaña. E ta na Aruba pa mas di 1 aña y a bin cu 100 scootmobiel pa yuda esunnan cu limitacion fisico move. Tur hende di edad kier ta independiente y no kier pa otro hende yuda nan, pero aki na Aruba tur cos ta diferente. Famia kier yuda, pero na Europa e hendenan grandi mes tin cu move. Esey ta pone cu scootmobiel ta masha anima. E compania tin 500 di scootmobiel den exterior cu nan por huur, pero e meta cu e tin ta pa bin cu esaki na Aruba.

El a expresa cu a acerca gobierno, pero cu mester adapta e luga unda por move cu scootmobiel. E proyecto aki ta chikito di cual e ta pusha p'e y ta kere cu gobierno tambe mester yuda. A haci e actividad aki unda cu gobierno por mira cuanto hende ta depende di rolstoel. Pa esunnan cu limitacion fisico tambe por disfruta, mester percura pa haci algo pa nan. Mester crea e infrastructura y opcion pa nan por move liber y sin strobamento.













'Senor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23: 1,2,3.

Cu hopi dolor na nos curason, nos ta anuncia e fayecimento inespera di:



Rodolfo Curiel

Mihor conoci como: □Chin□
***27 September 1943**
□07 December 2018
Ex trahado di Departamento di Financien

Na nomber di su:
Mayornan: †Joseph "Cheppi" y †Simona Curiel-Rosel
Señora: Airin Curiel-Lopez (Irene)
Yiunan: Danilo y Isabel Curiel-Geerman
Gino Curiel
Nieto(a)nan Stima: Brandon Curiel
Hailey Curiel
Alliyah Curiel
Ruman nan :
†Maxima y †Ramon Evertsz-Curiel y yiunan
†Dilia y †Daniel Koolman-Curiel y yiunan
Agatha 'Tutuy' Curiel y yiunan
Manuel 'Chone' y Filomena Curiel-Maduro y yiunan
Petra Curiel y yiunan
Cosma 'Chuchu' Curiel
Ambrosio "Booshi" y Maya Curiel-Angela y yiunan
Ruman di criansa: †Theodor Mariet
Suegro: †Roman Lopez
Suegra: †Cecilia Lopez Maduro
Swa: Edwin y Marieta Lopez-de Mey y yiunan
Cuña nan: Aura y Nel Orman-Lopez y yiunan
†Miswin Lopez
Farina y Eufredo Sequera-Lopez y yiu
Melinda van Koetsveld y yiu

Ihanan: Leticia Evertsz, Jimmy Koolman, Jair ' Papito' Curiel, Sharine Curiel, Micheal de Cuba, Marianela Rosel, Victor Rasmijn
Bon Amiga di cas: Beatrix Hernandez y familia
Bon Amigo nan di cas: Wichi Wever y senora y Alex Croes y senora

Su sobrino y sobrina nan. Su prima y primo nan, amigonan y bisiña nan.
Amigo nan di gajero, Companjero nan di SEPPA y amigo nan di CAPA .

Demas famia:
Curiel, Lopez, Rosel, Evertsz, Koolman, Geerman, Maduro, Rosaria, Angela, Dabian, Rasmijn, Goeloe, Ruiz, Figaroa, Carrion, Henriquez, Leijenaar, Anthony, Kock, Kalender, Orman, de Mey, Sequera, van Koetsvels, Hernandez, Tromp y demas famia nan.

Na Corsow:
Sr. Luty y Lica Rosalia y yiunan
Sr. Harold y Selma Martis y yiunan

Si en caso den nos tristeza nos por lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincere disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 12 December 2018 pa 4or di atardi na Capilla Santa Famia na Pos Chikito y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Capilla.



□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

Cu hopi dolor pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos bunita Mama, Wela, Bisawela, Suegra, Tanta Stima.



Sra. vda. Maria Theresita Tromp-de Cuba
□Mama Chita□
Ere Lid di: De Trupialen

Na nomber di su:
Esposo: □Brigido (Icho) Tromp
Yiunan: Jean Tromp y Mariska Perez
Donny y Yvonne Tromp-Dijkhoff
Roly Tromp
Rigo y Judith Tromp-Bregita
Roxana y Roy Arends-Tromp
Nieto(a)nan: Joanne y Reve Maduro-Bruin, Jeanine Tromp, Dionne y Ryan Lopez-Tromp, Albert y Zilha Bruin-Wever,Xinara Tromp, Jeanira van Eenenaam,□Gianny Tromp, Rayron Tromp, Jean Mark Tromp, Josiah Tromp, Jurigh Tromp,Donovan Tromp, Rijuenne Tromp, Sandy Tromp, Jurven Tromp
Bisanieto(a)nan: Revan, Javen y Xaven, Nevin, Ryden, Dyren y Zyler, Pierre-Angelo y Xyrick, Xiquien y Audrich, Kyzienne
Rumannan: □Maria y □Jossy Brokke-de Cuba y famia
□Isaac y □Nila de Cuba-Gomez y famia
Angelica y □Valentin Leonard-de Cuba y famia
□Elsa Maria Boerman-de Cuba y famia
□Nicolaas de Cuba y famia
□Anna y □Angel Krozendijk-de Cuba y famia
□Chanita y □Reintje Scheper-de Cuba y famia
Ex Nueranan Stima:
Juliette □Mati□Balinge
Sharon Tromp
Ihanan: Tito de Cuba, Franke (Uke) Scheper-Miriam de Cuba-
Jenelee de Cuba,
Su Subrino y Subrinan Stima
Primo Y Primanan Stima
Prima Stima: Sra. Vda. Jacoba Douglas-Verhoeks
Ayudantenan cu a Stime:
Claribel Mota-Margarita Rios-WIT GELE KRUIS ARUBA
Bisinja nan stima di Companashi.
Demas Famia: de Cuba, Verhoeks, Tromp, Perez, Dijkhoff, Bregita, Arends, Maduro, Bruin, Lopez, Wever, Brokke, Leonard, Boerman, Scheper, Balinge, Schwengle, Winterdal, Fingal, Luydens, Garcia, Krozendijk, Aponte, Visser, Croes, Roos, Douglas, Wester, de Kort, v/d Linden, Pieters, Feliciana, Croes, Eman

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Sta Anna na Noord diabierna 14 di december 2018 di 2□or pa 4□or di atardi. Despues lo sali pa Santana católico na Noord.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 13 di december 2018 di 7□or pa 9□or di anochi.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.





Aunke bo sonrisa a disperse pa semper
Y bo man nos no por tene mas.
Nos tin asina tanto recuerdo di bo
Persona tan stima.
Bo recuerdo ta nos Tesoro
di cual nunca nos lo lubida.
Dios tin bo den su Reino
Y den nos curason semper bo
Lo ta

Aunke bo sonrisa a disparce pa semper
y bo man nos no por tene mas.
Nos tin asina tanto recuerdo
di bo persona tan stima.
Bo recuerdo ta nos Tesoro
di cual nunca nos lo lubida.
Dios tin bo den su Reino
y den nos curason semper bo lo ta.

Ex-docente di La Salle College.Pa su amigonan : Tico. Pa su ex coleganan y alumnonan : Meneer WeverPa su nieto (a) nan:
Papa Tico. Pa su sobrino (a) nan: Mo Tico.

Ta anuncia acto di fayecimento di:
Betico Hyacinthus Rafael Wever
09-08-1951 06-12-2018

Su se□ora:
Blanca Wever-Theysen
Su yiunan:
Donovan Wever, Marleen Bastiaanse y famia
Richard Wever y Jens Spieckermann
Jamil Wever, Esther Jones y famia
Manera yiunan:
Geraldine, Albert Mostert y famia
Gerald, Tamara Bisslik y famia
Nieto (a) nan:
Ixabelle Wever,Veerle y Mees Wever,Christian Saponara, Genesis Bisslik, Genelee Bisslik, Gianella Ras Zayk Bisslik, Zayne Bisslik
Mama:
Enrica Wever-Croes
Suegro:
Fransisco Franken y famia
Rumannan:
Osla, Jaap Bosselaar y famia
Boyce, Iris Wever y famia
Marvel, Reynold Becker y famia
Sobrino (a) nan:
Jacqueline y Dennis Bosselaar
Jourainne, Eumir y Iraisa Wever
Caroline Lejuez-Becker
Christopher y Stephan Becker
Su Ihanan:
Jacqueline Bosselaar
Inty Wever
Jourainne Wever
Stephan Becker
Kendrick Cilie

Na su primo (a) nan, suanan, cuñanan, demas famia, amigonan y conocinan
cu no a wordo menciona. Ta cordialmente invita pa asisti na acto di entiero.

Anochi di condolenica lo tuma luga 11 di december 2018 di 7:00pm - 9:00pm
Acto di despedida lo tuma luga 12 di december 2018 di 9:00am □11:00,
tin oportunidad pa condoleer ainda parti mainta entre 9:00am □10:15am.
Na Royal Funeral Home

En bes di manda flor of telegram un donacion na EDMUND E HARMS Foundation
lo ta altamente aprecia.



A fayece cristianamente ,



Sra Regina Montalvo Robinson
*05-01-1946 - +09-12- 2018

Su casa : Jose Benjamin Montalvo +
Su yiunan: Ingrid y Sixto Dirksen
Mildred Montalvo y Ivan Arends
Nilka Montalvo y Jerrold de Cuba

Su nietonan:
Antony Roberts,
Meleny Dirksen,
Ibrahim Dirksen,
Kimberly Castells
Keanna de Cuba

Su rumanan: Luis Alberto Robinson
Roberto Robinson y Maria Eugenia Robinson
Flor Robinson+
Jaime Robinson+
Lorena Robinson +

Su swanan y cuñanan: Enrique Montalvo y Magola Montalvo Anaya
Susana Montalvo
Jendy Croes
Bertha Montalvo E hijas.

Su Sobrinonan:
Yonathan Hennessy
kathyuska Robinson
Robert Robinson
Shirley y yuinan
Jantje Croes y famia
Beatrix Botero y yui
Eduardo, Oswaldo y Maria Elena Iglesias, Enrique, Victoria, Benjamin, Dalgys y Heriberto Montalvo.

Ihanan: Clinton Orman

Amiganan stima : Amparo Geerman, Rosa Bareño , Rosalda Croes, Raquel, Milly, .Blanca Hogenbergen.

Demas famia: Robinson,Hyman, Montalvo, Dirksen, Castells, de Cuba Arends, Croes, Botero, Iglesias, Anaya. Hyman, Chalela, Castañeda, Morales, Orman,Archibold.

Condolencia y despedida di cremashon lo tuma lugar diahuebs 13 december 2018 di 9 AM pa 11 AM na Aurora Funeral Home.

Nosta lamenta cu despues di entierro nos nota ricibi bishita di condolencia na cas .
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia .

□Señor ta mi wardador,
mi n□tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Den un lucha hiba hopi tempo su so
Y te na final comparti diadumingo
Dia 9 di December trempan
El a bisa pa ultimo biaha ayo.
E manager supremo a subi tereno
A pidi e bala, bati riba su schouder,
No tin lanzamento mas,
Awor ta ora di bai sosega.

Cu inmenso dolor na nos curason famianan ta anuncia cu a bai laga nan semper cu fe den Señor y den su bondad:

Rosendo Koolman
Cari□osamente yama: □Chendo□
✳ 03-09-1944 ✝ 09-12-2018
Casa di Se□ora □Walmira Godoy
Yiu di □Fortunatus □Nacho□Koolman y
Sra. □Brigita □Shita□Croes

Na nomber di su:

Yiunan di Criansa:
Jerry Diaz y famia
□Nyrott Diaz y famia
Elvis Diaz y famia

Rumannan:
Francisca y Fifi Rasmijn y famia
Juanita y famia
□Buchi
Julio
Mena y famia
□Juan y Margriet Reijnders y famia
Dora y Thomas Geerman y famia
Reina
Diana y Leo Dassen y famia
Eddy
Rina y famia

Sobrino(a)nan:
Vito Rasmijn y famia
Erwin y Brenda Rasmijn y famia
Debby y Anthony Boekhoudt y famia
Frank y Maribel Leerdam y famia
Sylvia Koolman y famia
Jessica Koolman y famia
Nadia y Dave Strijbos
Clifford y Esta Koolman y famia
Robbert Koolman y Joanne
Raymond Scott y Wendy

Su prima y primo, ihanan, amistadnan di trabou (Napa y Axion), amistadnan di Softball y Baseball, Olga, Silvia, Eddy, Tico, Soraya y famia. Demas amigonan y conocirnan, su famia di fundacion Paraiso.

Demas famianan: Koolman, Godoy, Diaz, Croes, Rasmijn, Boekhoudt, Maduro, Leerdam, Nuboer, Daké, Reijnders, Strijbos, Geerman, Dassen, Angela, Lacle, de Cuba, Dirksz, Werleman, Thiel, Vrolijk y Noguera.

Enbes di flor of krans lo tin un donashon box disponibel pa Wilhelmina Kanker Fonds

Si en caso den nos tristeza nos por lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincere disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar Diahuebs 13 December 2018 pa 4or di atardi na Capilla Santa Famia na Pos Chikito y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Capilla.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diaranson 12 December 2018 for di 7:00 pm pa 9:00 pm

Se□or ta mi Wardador, mi n□tin falta di nada; den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. Salmo: 1,2,3

Cu inmenso tristesa den nos curason pero agradecido pa tur loke nos a comparti cune, nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Wela Y Bisawela Stima:

Sra. Theresita Scharbaay Lampe
Mihor conoci como: Tante Trees, Shon Ita
*3 februari 1934 - □5 december 2018

Na nomber di su:
Casa: Segundo □Dun□Scharbaay
Yuinan:
Anthony Scharbaay y famia
Gwendolyn (Gwendy) Zambrano Scharbaay y Ruben Zambrano
Errol Scharbaay
Manera yiu: Marlen Tromp y famia
Nieto(a):
Angelene Willems Scharbaay y Bryan Willems
Rossy Scharbaay y Rosaelina Scharbaay Maduro
Cindy Zambrano y Ernesto Burke
Mendy Zambrano

Bisanieto(a):
Alyanne y Xiara Willems
Rashid y Rishan Scharbaay
Mia-Elle Burke
Nalaney Zambrano

Rumannan:
Vda. Estrelita Ruiz Lampe y □Nelson Ruiz y famia
□Meinhart Lampe y □Filomena Lampe Croes y famia
Carmen Luidens Lampe y Ricardo Luidens y famia
†Simon Lampe y yuinan
Violeta Lacle Lampe y Fichi Lacle y famia

Manera ruman:
Aide Nadal Fondeur y Laito Nadal y famia
Gloria Franken
Sergeant, Marcial Pascual Ras

Swa y cuñanan:
□Francisco Marquez y famia
Aura Reina y famia
□Francisca Leyba Scharbaay y famia
Henaro Scharbaay y Seferina Scharbaay Hill y famia
Vda. Luly Odor Scharbaay y famia
Tina Kelly Scharbaay y Santiago Kelly y famia
Jon Scharbaay y Olga Scharbaay Camacho y famia
Irie Petronia Scharbaay y Ronny Petronia y famia
Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan,
bisiñanan, amistadesnan, conocirnan y demas famia na Aruba y den exterior.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 12 di december 2018 di 9□or pa 11□or di mainta. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.
Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 11 di december 2018 di 7□or pa 9□or di anochi.

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos disculpa.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Mi ke alabá SEŇOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'l mi boca,
Mi alma ta gloria den SEŇOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEŇOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!
Salmo 34

A fayece cristianamente

Anthony Lionel Scholten
Mihor conoci como: "Nel – the steelpan man –
*25-09-1956 - †10-12-2018

Na nomber di su:
Mayornan: †Anthon Donald Scholten y †Johanna Scholten-Geerman
Esposa: Edwina Scholten-Angela
Yiunan: Claire y Rayson Dirksz
Stacey Scholten y Jeannil Esteba
Lionel Scholten
Nietanan: Kaylee-Anne y Amylianne Dirksz
Mescos cu nieto: Jeannilson Esteba
Rumannan: Donny y Lourdes Scholten
Olivia Scholten
Glenda Tromp-Scholten y Mario Tromp
Reggie y Lidia Scholten
Nancy Lacle
Sobrino(a)nan y nan famia: Sharline Scholten, Alexander Scholten,
Guiver Scholten, Jonathan, Myron Tromp, Cinara Tromp,
Marcy Scholten,
Leeza Scholten
Suegro y suegra: □Francisco y †Marina Angela-Morel
Swa y cuñanan: Brigida y Gilbert Trinidad y famia
Elva Angela y famia
Vera Angela y famia
Efraim y Milta Angela y famia
Raymond Angela y famia
Eldrid y Grace Angela y famia

Amigonan di cas: Carlos y Ingrid Bislip, Beto y Judith Sint Jago, Richard Holmond, Ivan Quandus, Robby Thiel, Margareth Jones

Bisiñanan, amigo y conocirnan, comer y compernan, primo y primanan, ex coleganan di Setar.

Demas famia: Scholten, Angela, Dirksz, Esteba, Tromp, Fijnje, Robles, Harms, Franken, Zijlstra, Angila, Morel, Wiersma, Cornelie, Hatt, Calmes, Lopez, Sint Jago, Bislip, Holmond, Quandus, Thiel, Jones, Winklaar, Lambertus

Oportunidad pa condolencia: Royal Funeral Home, diahuebs 13 di december 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 14 di december 2018 na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, después saliendo pa Santana central na Sabana Basora.

Enbes di krans lo aprecia un donación pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds Aruba pa cual lo tin un box disponibel na ora di condolencia y entiero.

Famia ta pidi disculpa si den nan tristesa por a lubida un of otro persona. Alaves famia ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 11 Dec 2018 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6657	
8130	
6316	
0283	
BIG 4	
Sorteo # 5701	
8900	
1OFF	
Sorteo # 406	
0848	
ZODIAC	
Sorteo # 4460	
1508	
Piscis	
KORSOU	
Sorteo # 2264	
1801	
2800	
8860	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot	140.000,-	
0	x Match 4+		
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — 09-14-24-26-29

Sorteo # 4618		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	56.000,-
8	x Match 4	
114	x Afl. 8,00	

MINI MEGA — 02-04-07-21

Sorteo # 1118		Mega Ball 08
1	x Jackpot	250.000,-
3	x match 4	
30	x Afl. 500,00	
297	x Afl 50.00	
340	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 700.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO *0932-6328-9249*

SUPER 4 *2006*

FLAMINGO *5601-5192-0655*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 11 Dec 2018 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 2418	
3693	
2449	
2034	
BIG 4	
Sorteo # 2418	
0237	
1OFF	
Sorteo # 474	
8215	
ZODIAC	
Sorteo # 2418	
4257	
Tauro	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot	140.000,-	
0	x Match 4+		
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	55.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	1.000.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 1.425.000,-**



Mercurio ta en bo elemento. Bo lenga ta los. No bay confundi sinceridad y frankesa, dos cualidad grandi, hopi positivo y noble, cu e falta di tactica na momento di papia. Numbernan pa awe: 5, 11, 20 y 34.

Aries



Bo actitud lo resolve e conflictonan sentimental cu por surgi. Areglonan sentimental y di tur tipo lo yega rond di bo, pero, esey si, solamente si bo actitud ta esun corecto. Numbernan pa awe: 6, 12, 21 y 35.

Tauro



Bo regente den e elemento di candela por bira algo indiscreto. Bo mester scucha bon loke nan ta bisando bo, locual por ta contra productivo. Numbernan pa awe: 7, 13, 22 y 36.

Geminis



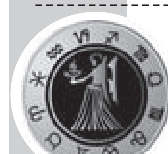
Den e transito di bo dirigente den bo elemento lo aumenta bo intuicion. Bo ta pone bo mes na luga di e otro persona prome cu emiti un huicio of yega na un conclusion. Numbernan pa awe: 8, 14, 23 y 37.

Cancer



Cuidao cu comentarionan cu bo scucha e dia di awe. Bo sa con lihe bo ta responde na un comentario of na un yamada telefonico caminda bo ta scucha algo cu bo no gusta. Numbernan pa awe: 9, 15, 24 y 38.

Leo



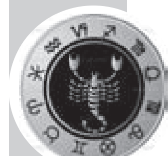
Bo por comete imprudencia ora di papia . Sea humilde, Virgo. Bo tin e tendencia di papia den tur momento censura loke tur ta haci y hayando fout di tur. Numbernan pa awe: 10, 16, 25 y 39.

Virgo



Tin invitacionnan social y hopi actividad. Un invitacion inespera lo alegra bo dia y lo pone bo den caminda di realisacion tanto emocional como economico. Numbernan pa awe: 11, 17, 26 y 40.

Libra



Bo lo bay scucha noticianan hopi stimulante. Amor ta tur caminda, incluso den luganan menos spera of aleha y p'esey bo mester habri bo mente y curason. Numbernan pa awe: 12, 18, 27 y 41.

Scorpio



Contactonan perdi lo bin bek den bo caminda. Bo ta drentando den loke bo por cualifica como un etapa di contactonan inespera. Numbernan pa awe: 13, 19, 28 y 42.

Sagitario



No envolve bo mes den situacionnan poco cla. E condicionnan existente ta hopi bon pa bo revisa bo estilo di bida y efectua cambionan cu mester wordo realisa. Numbernan pa awe: 14, 20, 29 y 43.

Capricornio



Lo bay ta un comienso di siman cu tur na bo fabor pa tuma un decision. E influencia di planetanan di comunicacion por laga bo lenga los y pone bo bira tiki descuida. Numbernan pa awe: 15, 21, 30 y 44.

Aquario



Bo ta absorbe tur loke ta pasando rond di bo manera un spons. Durante e dianan aki bo lo ta hopi sensibel y cosnan ta afecta bo mas cu otro biahanan. Numbernan pa 'awe: 16, 22, 31 y 45.

Pisces



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Habibe
Tel. 586 5100

San Nicolas

Botica na warda

Oranjestad:
Sta. Anna
Tel. 586 8181

San Nicolas
Aloe
Tel. 584 4606

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule december 2018

			ARR	DEPT	BERTH
SAT	08	ZUIDERDAM	13.00	23.00	C
		NORWEGIAN DAWN	08.00	18.00	B
SUN	09	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
MON	10	CARNIVAL MIRACLE	09.00	22.00	C
TUE	11	NAVIGATOR OF THE SEAS	06.30	23.59	C
		BRITANNIA	06.00	17.00	B
		WIND STAR	07.00	17.00	I
WED	12	FREEDOM OF THE SEAS	07.30	23.00	C
		ROTTERDAM	07.00	16.00	I
		MONARCH	06.30	15.30	B
		STAR BREEZE	07.00	17.00	H
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	13	CARNIVAL CONQUEST	08:00	16:00	C
		MSC DIVINA	07.00	14.00	B

EMERGENCIA
911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD
Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA
Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 12/11/2018



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	180.01	180.73	181.53
GBP	2.18	2.23	2.29
JPY	156.03	157.46	159.04
EUR	201.00	202.83	204.87
DKK	26.19	26.91	27.71
NOK	19.89	20.61	21.41
SEK	18.68	19.40	20.20

For amounts up to Afl. 100,000

Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente te brevemente hopi nubia cu chens pa localmente un awasero pasahero.
Temperatura maximo 30 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:15pm y lo sali mañan mainta 06:51am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di generalmente direccion oost;
Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo)
Den dia posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 6 (40 te 50 km/ora, 22 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta spera mucho cambio den e tipo di weer cu tin actualmente. Den oranan di marduga y mainta trempan, mas nubia lo por pasa riba region local produciendo un awasero pasahero. Sobra di dia lo keda por lo general seco.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia, cu e olanan di mas halto na costanan oost te noordwest di e isla.

Parokia Inmaculada Concepcion ta celebra Fiesta di La Birgen di Guadalupe

ORANJESTAD - Awe, dia 12 di december ta Fiesta di La Birgen di Guadalupe, Patrona nacional di Mexico.

Riba e fecha aki ta conmemora cu na aña 1513 La Birgen Maria a aparece na Guadalupe na un indjan yama Juan Diego.

Pastor Jairo Maduro di Parokia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz ta haci un yamada special na e pueblo Mexicano residencia na nos isla, tur su parokianonan y henter pueblo di Aruba pa bin compaña La Birgen di Guadalupe den un Procesion y Santo Misa, awe, dia 12 di december.



E Procesion ta cuminsa pa 6:30 di atardi y lo sali pabou di misa. E Santo Sacrificio di Misa na honor di La Birgen di Guadalupe lo cuminsa pa 7:00 di anochi cu canto di mariachi 'Luz de la Luna'.

Esunnan cu ta desea por bin bisti cu nan trahe China of Charro.

Masha danki di antemano pa asisti sin falta.

'Christmas Food Drive' di Beyond Fitness

ORANJESTAD – Temporada di Pasco ta yegando, y ya hopi famia na Aruba a cuminsa prepara pa e celebracionnan cu hopi alegria y entusiasmo. Sinembargo, na Aruba no tur famia ta mesun afortuna. Pa e motibo aki, e team di Beyond Fitness a bin cu un 'Christmas Food Drive' pa haci un bunita gesto di donacion pa esunnan den necesidad.

Beyond Fitness lo ta colectando cuminda y articulonan te cu dia 13 di december proximo. E idea ta pa prepara varios macuto di Pasco cu e articulonan colecta, y entrega esaki na Sociale Zaken, pa asina e articulonan yega na personanan cu tin mester di nan.
Ta haci un peticion na Aruba henter pa bin cu donacion pa e bunita gesto aki. E donacionnan por ta cuminda manera fruta y berdura, cuminda di paki manera aros of pasta, cuminda di bleki manera carni, bonchi y tuna, y articulonan di cas manera habon, etc. E donacion por wordo haci na EPB Hato, entre dialuna cu diahuebs, di 6:30 pa 7:30pm.

Pa mas informacion, por tuma contacto na tel: 742-1781, of e-mail niurcadecuba@gmail.com.

Vakantie di scol y dia di fiesta oficial

ORANJESTAD - E vakantierooster pa scol ta wordo formula cu e mucha den mente. Entre e liñanan di guia pa formula e rooster tin stipula cu e mucha tin derecho riba 60 dia di vakantie pa aña.

E procedura pa yega na vakantieroosters pa scol ta lo siguiente: Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta e instancia responsabel pa traha e concept vakantierooster y stipula e ATV-dagen pa 'Onderwijspersoneel'. E concept vakantierooster siguientemente ta keda entrega na Dienst Inspectie van het Onderwijs, directivanan di scol y SIMAR pa nan por duna nan input. Finalmente e proposicion ta bay pa minister di enseñansa pa aprobacion.

Pa motibo di planificacion ta trata na procesa cada vakantierooster mas trempan posibel y ta comunica esaki na tur e actornan envolvi, como tambe na Departamento Recurso Humano (DRH) y instancianan manera SMAC, cu e peticion pa tene cuenta cu e rooster di scol den nan respectivo planificacion.

Vakantierooster oficial
Dia 29 di augustus ultimo, minister di enseñansa, ciencia y desaroyo sostenibel a aproba e vakantierooster pa aña escolar/academico 2019-2020 como tambe e ATV-dagen pa 'onderwijspersoneel' pa aña calendario 2020.

Na momento cu tin e aprobacion di minister, e vakantierooster oficial ta keda publica riba e website di Departamento di Enseñansa Aruba [www.ea.aw].
Ley di Enseñansa Obligatorio ta mantene su mes na e dianan di vakantie di scol oficial cu ta aproba pa Minister di Enseñansa di Aruba. Pa mas informacion tocante Enseñansa Obligatorio (Leerplicht) tambe por acudi na website [www.ea.aw].

ATV-dagen y Dia di Fiesta Oficial
E ATV-dagen pa 'Ambtenaren en Gelijkgestelden' ta keda stipula pa Departamento Recurso Humano (DRH) y e proposicion ta bay Ministerraad pa aprobacion.
E Dianan Oficial di Fiesta ta keda publica cada aña pa Departamento di Labor.
Na momento cu tin e aprobacion oficial esakinan tambe ta keda publica riba nos website [www.ea.aw].

Pa mas informacion por acudi na e website [www.ea.aw] y por sigui e desaroyonan a traves di Facebook, Twitter y Instagram @EducationAruba.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

'Prome Minister su gasto di salario ta 8.5 miyon menos cu di Eman'

Gasto di salario Wever-Croes vs Eman:

Bureau Minister president	Eman 2017	Wever-Croes 2018	Verschil	
Aantal Medewerkers	147	22	-125	-85%
Totale Salariskosten	11.323.300	2.738.300	-8.585.000	-76%

ORANJESTAD - Pa prome minister Evelyn Wever-Croes baha gasto den departamentonan y companianan estatal cu ta resorta bou di dje, como tambe di su bureau, ta un meta cu el a propone desde principio cu el a asumi e responsabilidad di lidera e pais aki. Awe, un aña despues, e premier por bisa cu orguyo cu el a logra tambe e meta aki, dunando e ehempel tambe cu determinacion ta logra alcansa metanan pa e mehoracion di nos pais.

Segun un comunicado di gobierno, no ta un secreto cu gabinete Wever-Croes a bin haya un situacion financiero penoso laga atras pa ex prome minister Mike Eman. Un di e gastonan di sr. Eman cu a contribui hopi halto na e situacion financiero penoso, aki ta e gasto di salario di personal di e ex prome minister. Den esaki, awo nos por admira un prome minister cu ta haci diferente, y a mustra e diferencia den locual ta husto. Sra. Wever-Croes a duna di conoce cu a pesar di tabata un ehercicio dificil, el a logra baha gasto di salario di su personalb cuminsando tambe cu baha e cantidad di personal cu ta traha den su oficina.

E diferencia entre e gasto di salario y personal di oficina di e dos prome ministernan ta grandi. Sra. Wever-Croes ta haci un comparacion entre oficina di sr. Eman pa aña 2017 y su oficina pa aña 2019. Na 2017, sr. Eman a traha cu un personal di 147 persona. Sra. Wever-Croes ta trahando cu solamente 22 persona den su oficina. Esaki ta 125 hende menos, cu ta 85 % menos di loke sr. Eman a traha cune.

147 persona cu a traha den oficina di sr. Eman a costa nos pueblo 11.323.300 florin na salario. Mientras cu sra. Wever-Croes, trahando cu 22 persona den su oficina, ta costando 2.738.300 florin. Esaki ta 8.585.000 florin menos, y 76 % menos di loke sr. Eman tabata gasta na salario.

Sra. Wever-Croes: "Hunto, mi oficina, mi ministerio, cu ta inclui ami, mi secretaria, mi conseheronan y tur cu ta yuda mi den mi oficina, ta na 8.3 miyon florin menos cu e ex prome minister di AVP. E no ta facil. Tin hopi menos hende y e trabou mester a wordo parti den menos hende, cu ta haci e trabou hopi mas dificil. Pero mi ta hopi satisfecho cu e sosten cu mi ta haya di mi oficina".



Advertorial

New India ta anuncia yegada di su calendario 2019

ORANJESTAD - Esaki ta e di 19 aña consecutivo cu e compania di seguro ta ofrece na pueblo di Aruba un calendario special, semper un homenahe na nos dushi tera, como muestra di aprecio y gratitud pa e aceptacion cu New India, for di principio, ya mas cu 55 aña pasa, a ricibi di nos clientela en special, y di henter nos comunidad en general.

E aña aki e artista plastico, Charitto Chavez, a scoge pa pinta paisahenan local masha bunita mes.

Nos ta habri aña cu e mansion di Dundun Ecury, cu ta data di aña 1929, simbolo di prosperidad, y nos ta keda den e mesun bario cu e famoso forn'i calki di Rancho. No mucho leu di eynan, nos por admira e arkitectura tipico di siglo pasa di un cas di ciudad . E cas aki tabata anteriormente den Caya Betico Croes, banda di Aruba Bank y el muda na e luga nobo en conexion cu plannan di Aruba Bank pa expande.

Pa april, luna cu nos Rey Willem Alexander ta haci aña, nos ta bay te na e Ruinanan di Bushiribana, caminda nan tabata dirti oro saca for di nos mina di oro y caminda Aruba a brinda un concierto impresionante pa nos rey, algun aña atras, ora el a honra nos cu su bishita hunto cu su señora Reina Maxima.

Di ey nos ta bolbe centro di playa pa mira e toren di e kerki protestant bieu, construi na aña 1846, cu nan a caba di restaura pa asina sigui nos caminda pa gosa di e refleho sublime di e matanan di Koningin Wilhelmina Park den e awa na banda. Bayendo un tiki mas pariba, ata un paisahe bunita di nos costa zuid!

Awo nos ta sigui nos caminda te na California pa wak un piedra grandi cu parce un dori cu den fondo nos faro glorioso, cu tambe a keda restaura poco tempo pasa. Siguiendo e litoral (kustlijn) nos ta yega na un boca di costa nort cu ta casi kita bo rosea di bunita cu e ta.

Pa luna di october, luna di dia di bestia, nos a scoge e bubinan gracioso aki cu ta dorna, entre otro, Surfside Beach. Na Ingles nan ta yama nan 'laughing gulls'.
Siguientemente nos ta bay Santa Cruz na unda nos por aprecia un ruina di un cas tipico di cunucu y pa termina e aña cu e cielo di un mahestuoso atardecer.

New India a laga Pro-Graphics imprimi 10mil ehemplar y cada persona ta keda cordialmente invita pa pasa busca su copia gratuitamente na oficinanan di New India Assurance, na J.E. Irausquin Boulevard No. 14, banda di camara di comercio. Por pasa tambe na bo broker preferi.

E empresa ta haci uzo di e oportunidad aki di extende su mas sincero deseonan pa un celebracion di Pasco yena cu paz, amor y bendicion y tambe ta desea un y tur un 2019 exitoso.





Rene Naar:

"Comunidad di Aruba mester bira mas consciente, no tur e energy drink ta saludabel"

ORANJESTAD – Sigur tur hende a scucha algun biaha e palabra 'Detox', pero hopi di nan no sa di kico ta consisti. E termino 'Detox' ta consisti di un proceso den e cual un persona ta abstene of ta elimina di su curpa substancianan toxico of poco saludabel.

Depuracion di e curpa ta un practica cu tin hopi siglo di tradicion y a keda demostra cu ta aporta beneficionan hopi saludabel pa e organismo.

Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba a haci cu Rene Naar, el a splica cu varios aña pasa el a cuminsa, ora e tabata planta 25 clase di berdura na un cas cu dos of tres camber, pa motibo cu e no lo por planta e simia, por ehempel di cilantro of wortel, den tera pafor, pa via di e clima cu Aruba tin.

E cosecha di e berdura el a bende pa hotelnan, restaurant y supermercado. Despues el a haya e idea pa crea e juice 'Detox' cu e berdura cu su mes a cosecha. Sinembargo, aworaki e mester cumpra e materialnan pa traha e juice, pa motibo cu su clientenan a aumenta y e cosecha no ta suficiente.

Sr. Naar a duna di conoce cu ora e tabata na Mexico desde aña 2004 te 2011, e tabatin su plantacion di berdura y e tabatin su trahadonan cu tabata yuda cu e cosecha.

El a cuminsa haci e juice cu ta yama 'Detox' ora e hende tabata puntra sr. Naar, kico nan lo por tuma pa un dolor den nan curpa, for di e momento ey el a inicia traha diferente juice cu berdura, cu ta haci e proceso di desintoxica of limpia e organismo y ta elimina e toxina, uzando e mescla di e berdura, cereal, fruta y otro alimento cu ta aumenta e absorcion di vitamina y substancianan antioxidante.

E juice tambe ta contene aminoacido, y ta dirigi pa e higra, ta regula e colesterol y e sucu, tambe ta sirbi pa regula e presion, circulacion y ta yuda pa inflamacion.

Tur dia e curpa ta sufri di un constante intoxicacion, por ta di alimentacion of pa via di ambiente, y e intoxicacion ey ta e causante di algun di e enfermedad di e temponan aki. Manera sr. Naar a bisa, si un persona ta ripara cu tin dolor di cabes, sobrepeso, problemanan digestivo, falta di energia, entre otro, e persona ey mester limpia su organismo cu un juice detox.

Despues cu e persona a cuminsa cu e proceso, tur cos ta bay den e tripa y lo bay forma mescos cu un bola, e lo bay restaura e flora intestinal, e lo bay cuminsa haci como un pushamento pa inicia e limpiesa y ta pusha tur cos pafo.

Sr. Naar a bisa cu e detox ta dirigi pa diferente persona segun su necesidad, e sintomanan, si e ta sufri di diabetes, tambe si e persona tin e stoma hincha. Pa e personanan cu ta adicto na alcohol, tambe ta mustra un bon metodo, pa motibo cu e juice di detox lo bay limpia su sanger, baha e nivel di glucosa y lo bay kita su ansiedad.

El a bisa cu sucu ta un problema cu hopi hende ta sufri na Aruba, y no ta facil pa un persona por elimina esaki di su sistema. E juice di detox por yuda pa e persona por baha di peso di un manera mas saludabel, recupera e vitalidad di e curpa, ta bon pa cuminsa un estilo di bida hopi mas saludabel y tambe ta reduci e cansancio, cu ta faborece pa e persona lo por drumi dushi.

Tambe sr. Rene Naar a comenta tocante e energy drink cu ta yama 'Knocko', bisando cu e idea a nace un aña pasa pa via di e hende cu ta gusta train mainta trempan den gym no por come un cuminda pisa, ni bebe un juice berde, pa motibo cu despues e lo bay saca. E unico cos cu por bebe ta koffie, pa lo por haya un tiki di energia.

Sr. Naar a bisa cu 'e comunidad di Aruba mester bira mas saludabel", tur e energy drink ta malo, pa motibo cu hopi di nan ta trece endulsante y kimico, mientras cu tur e ingrediente di knocko ta puro, e 99,9% no tin kimico den dje.

E idea di e knocko ta cu hende lo por bebe prome cu bay train, pa por sinti mas activo sin mester tin un cuminda hopi pisa den su stoma. Su funcion ta pa kita e hamber pa 4 of 5 ora, e ta duna energia na nivel celular, den e sanger. Manera sr. Naar a bisa, e producto ey no lo duna takikardia pa motibo cu e ta traha cu ingredientenan 100% natural.





HAGEMYER

CAMPAÑA DI FIN DI AÑA

Cu cada compra di Afl.50,- of mas bo ta ricibi ticket pa partisipa pa gana premionan great!

Whirlpool Refrigerator
Afl.1159,-
CASH
EASY CREDIT AVAILABLE

Whirlpool

LG Led HDTV 24"
Afl.319,-
CASH
EASY CREDIT AVAILABLE

LG

24"



GE APPLIANCES

GE gas cooktop 30"
Afl.850,-
WAS 1099,-
CASH
EASY CREDIT AVAILABLE

Metal wood console
Afl.850,-
WAS 1125,-
CASH
EASY CREDIT AVAILABLE

uma

La-Z-Boy Twin sleep chair
Afl.2025,-
WAS 2699,-
CASH
EASY CREDIT AVAILABLE

LA-Z-BOY

Turns into a bed!

TUR DIAHUEBS SHOPPING NIGHT TE CU 8'OR

HAGEMYER

AVENIDO MILIO J. CROES 114 . TEL. 521-1180 . FAX. 583-1508
ORARIO: 9AM-6PM DIALUNA PA DIASABRA . INFO@HAGEMYERARUBA.COM



HAGEMYER ARUBA

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet Prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment. *Tanten cu tin den stock.